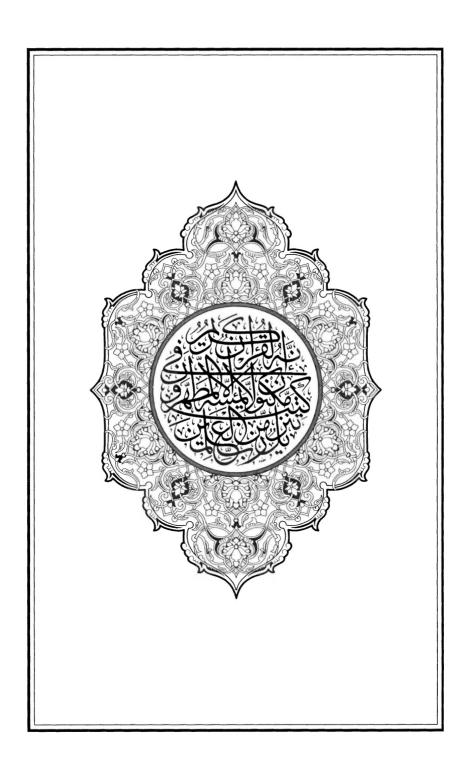
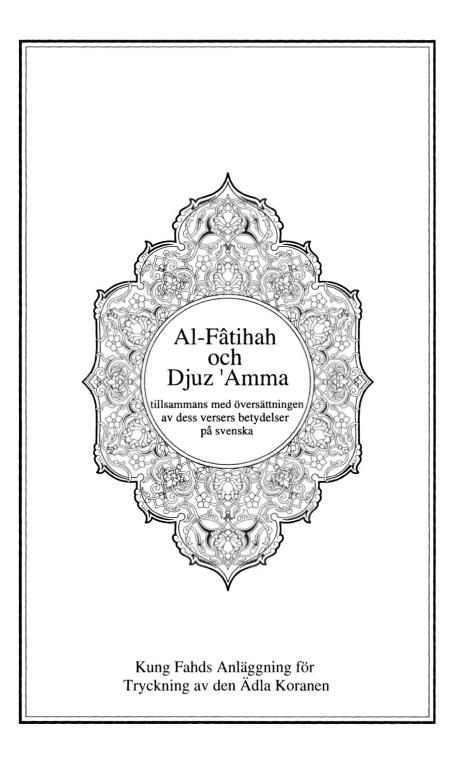


مجي اللانفة الظباعة الضخفالة يرفي





هِي اللَّاكِ فَهُ إِلْحُلِمَا الْكَالِي الْمُحْجَفُولَ الشَّرُونِ



رقم الإيداع: ١٤٢٤/٢٩٣٧ . ١٤٢٤ رمك . ٩٩٦٠ - ٨٤٧

Förord

Några mål som vi önskat uppnå med denna översättning:

- -Att Koranversernas betydelser översätts av en översättare med svenska som modersmål som dessutom är kunnig samt vältalig i det klassiska arabiska språket, vilket Allah (Gud Den Allsmäktige) uppenbarade Koranen på.
- -Att översättaren är kapabel att framföra de autentiska tolkningar som har sin grund i Koranen och profeten Muhammeds صلى الله عليه وسلم Sunnah, så som de förstods av hans anhängare och de rättfärdiga och lärda föregångare som följde deras väg.
- Att svenskan görs enkel och vardaglig så att texten blir lättläst och lättförstådd bland alla läsare, även dem som inte har det svenska språket som modersmål, men ändå förblir så nära en ordagrann översättning som möjligt. Detta innebär givetvis en del ovanliga (men förståeliga) formuleringar vilket förekommer även i tidigare liknande översättningar på diverse språk som tryckts på Kung Fahds Anläggning.

Punkter beträffande översättningens text:

- -Hänvisningar till verser i Koranen som ej finns med i denna översatta trettiondedel förekommer och kan slås upp i andra kompletta översättningar på diverse språk, tills dess att hela detta översättningsprojekt fulländats och tryckts, med Allahs hjälp.
- -De tolkningar av Koranverserna som framförts i denna översätting av Juz 'Amma är i första hand baserade på: Tafsîr Ibn Kathîr, Tafsîr as-Sa'dî och at-Tafsîr al-Mujassar. De tillägg till översättningen som förekommer med text i mindre storlek under en mängd av verserna är även dessa hämtade från ovanstående verk.

-Då ett ord börjar med stor bokstav mitt i en mening innebär det att ordet i versens sammanhang har en starkare innebörd än vanligt och bär lite mer än dess allmänna betydelse, som t.ex. "Den Dagen" som här syftar på Domedagen.

-Allah refererar ofta till Sig Sjäv i Koranen med pronomen i plural form, såsom: Vi och Oss. Detta kommer från arabiskan där en talare kan referera till sig själv i plural för att betona att han har hög status. Dessa pronomen har därför översatts i plural även i denna text och bör ej missförstås, ty Allah (Gud Den Allsmäktige) är En, Den Ende Guden, som varken har någon son, fru, eller medhjälpare. Han är högt över alla de brister som folk tillskriver Honom. Se Sûrah al-lkhlås.

-Den arabiska symbolen صلى الله عليه وسلم, som följer profeten Muhammeds صلى الله عليه وسلم namn, betyder: Må Allah välsigna honom och ge honom frid.

-"Ordet "Sûrah" betyder "kapitel", och används i början av varje kapitel tillsammans med dess namn.

-Orden inom vanlig parantes () tydliggör som vanligt ordet innan och bör ej läsas högt i uppläsning av en vers. Däremot kan detta göras med de ord som står inom hakparantes [] för att tydliggöra versen för läsaren samt lyssnaren, men de avbryter inte meningen om de utelämnas.

Del 1

1

Sûrah al-Fâtihah (Inledningskapitlet)

- 1. I Allahs Namn, Den Nåderike, Den Benådande
- 2. Alla Lovprisningar tillkommer Allah, världarnas Herre,
- 3. Den Nåderike, Den Benådande,
- 4. Domedagens Ägare,
- 5. [Endast] Dig dyrkar vi och [endast] Dig ber vi om hjälp,
- 6. Vägled oss till den raka vägen,
- 7. Vägen som de Du har välsignat var [och är] på. Inte de som drabbats av [Din] vrede (de som kände till Sanningen men lämnade den) och inte heller de vilseledda (de som lämnade Sanningen på grund av okunnighet och villfarelse).

سُورَةُ الفَاتِحَةِ



ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَالَمِينَ ۞

ٱلرَّحْمَٰنِٱلرَّحِيهِ ۞ مَلِلكِ يَوْمِٱلدِّينِ ۞

إِيَّاكَ نَعْـُبُدُو إِيَّاكَ نَشْـتَعِينُ ٥

أَهْدِنَا ٱلصِّرَاطَ ٱلْمُسْتَقِيمَ ۞ صِرَطَ ٱلَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِ مْرَعَيْرِ ٱلْمَغْضُوبِ عَلَيْهِ مْ وَلَا ٱلضَّهَ آلِينَ ۞



Sûrah an-Naha (Nyheten)

I Allahs Namn, Den Nåderike, Den Benådande

1. Vad frågar de varandra om? D.v.s. månggudadvrkarna i Mekka.

2. Om den stora nyheten.

Koranen och vad den informerar om utav händelserna och livet efter döden, som månggudadvrkarna i Mekka antingen tvivlade eller vägrade tro på.

- 3. Som de är oeniga om.
- 4. Sannerligen de ska få veta!
- 5. Igen, sannerligen de ska få veta!
- 6. Har Vi inte gjort jorden som en viloplats?
- 7. Och bergen som pålar? Som stabiliserar jordytan.
- 8. Och Vi skapade er i par. Man och kvinna.
- 9. Och Vi har gjort er sömn för avkoppling.
- 10. Och Vi har gjort natten som ett täcke.

11. Och Vi har gjort dagen för [ert] levebröd.

D.v.s. gjort den ljus så att ni lätt kan sträva efter ert livsuppehälle under dagarna.



عَمَّيَتَسَاءَلُونَ ٥

ٱلَّذِيهُمْ فِيهِ مُحْتَلِفُونَ ٢ وَ اللَّهُ اللَّاللَّا اللَّهُ اللَّهُ الللَّا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّا أَلَوْ نَجْعَا ٱلْأَرْضَ مِهَدًا ٥

وَٱلْجِبَالَ أَوْتَادَا ۞

وَخَلَقَنَكُمُ أَزْوَجًا ٥

وَحَعَلْنَا فَوْ مَكُمْ شُمَاتًا ۞

وَجَعَلْنَا ٱلَّيْلَ لِيَاسَا ١

وَحَعَلْنَا ٱلنَّهَارَهَعَاشًا ١

12. Och Vi har byggt siu kraftiga ting ovanför er.

De siu Himlarna.

13. Och Vi har gjort en starkt glödande lampa.

Solen

14. Och Vi har sänt ned flödande vatten från regnmolnen,

15. För att därmed frambringa frö och växter.

16. Samt tätbevuxna trädgårdar.

17. Avgörandets Dag är säkerligen en fastställd tidpunkt. Domedagen.

18. Den Dag då det blåses hornet och ni kommer fram i mängder.

För att dömas inför Allah

19. Och himlen öppnas och blir portar.

Som änglarna kommer ned genom.

20. Och bergen förflyttas och [blott] blir en synvilla.

21. Djahannam är sannerligen ett bakhåll.

Som väntar förnekarna och de syndiga på Domedagen. Djahannam: Helvetets mest använda namn på arabiska.

22. En återvändsplats för överträdarna.

وَ بَنْتَنَافَةُ قَكْمُ سَنْعَاشَدَادًا ١

وَحَعَلْنَاسِمَ احَاوَهَا اللهُ الْحَاوَةُ اللهُ

وَأَنزَلْنَامِنَ ٱلْمُعْصِدَاتِ مَآءَ ثَجَاكًا ١

لِّنُخْرِجَ بِهِ عَجَبًا وَ نَيَاتًا ٥

وَحَتَّاتِ أَلْفَافًا ١

إِنَّ يَوْمَ ٱلْفَصِلِ كَانَ مِعْتَا ١

يَوْمَ يُنفَخُ فِي ٱلصُّورِ فَتَأْتُونَ أَفْوَاجًا ١

وَ فُتِحَتِ ٱلسَّمَاءُ فَكَانَتُ أَنَّوَانًا ١

وَسُيِّرَتِ ٱلْجِبَالُ فَكَانَتْ سَرَابًا ۞

إِنَّ جَعَنَّهُ كَانَتُ مِرْصَادًا ١

للطَّلغينَ مَعَامًا ١

Del 30

4

De som överträdde Allahs lagar.

- 23. Däri kommer de att vistas i evigheter.
- 24. De ska varken få smaka något kallt däri eller någon dryck.
- 25. Förutom skållhett vatten och iskallt var.
- 26. En passande belöning.

För deras onda gärningar.

- 27. De förväntade sig sannerligen ingen redogörelse. För sina handlingar.
- 28. Och de vägrade helt att tro på Våra Tecken.

De bevis som Allahs sändebud kom till dem med

- 29. Och Vi har medräknat allting i skrift,
- 30. Så smaka! För Vi kommer ej att utöka något för er straffet.

D.v.s. smaka frukterna av era onda gärningar.

- 31. De gudfruktiga ska säkerligen få en segerglädje.
- 32. [Mäktiga] Parker och vindruvor,
- 33. Och jämnåriga Kawâ'ib.

Kawâ'ib: plural av kâ'ib som betyder "ung kvinna med fasta och runda bröst".

لَّبِثِينَ فِيهَا أَحْقَابًا ٥

سورة النيا٨٧

إلَّاحِمِيمَاوَغَسَّاقًا ٥

جَزَآءَ وفَاقًا 🙃

انَّهُ وَكَانُهُ أَلَادَهُ وَنَحْسَانًا ۞

وَكَذَّبُواْ بِعَايَدِتَنَاكِذَّابُا ٨

وَكُلُّ شَيء أَحْصَلْنَاهُ كَتَامًا ١

فَذُوقُواْ فَلَن نَّزيدَكُمْ إِلَّاعَذَابًا ٦

إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَازًا ١

وَكَاعِيَ أَتَّالَا هِ

34. Och en full kopp.

Av Paradisets vin

35. Där kommer de varken att höra onyttigt prat eller anklagelser för lögn.

- 36. En belöning från din Herre och en tillräcklig gåva.
- 37. [Från] Herren över himlarna och jorden samt allt som finns däremellan, Den Nåderike, De är ei kapabla att tilltala Honom.
- 38. Den Dag då Ar-rûh änglarna ställer upp sig i rader. Då talar de inte, förutom den som Den Nåderike tillåter, och denne säger det som är rätt.

Ar-rûh: Ängeln Djibrîl (Ängeln Gabriel).

- 39. Det kommer att vara den Sanna Dagen. Låt därför den som vill, ta den väg som leder tillbaka till hans Herre.
- 40. Vi har säkerligen varnat er för ett nära straff. Den Dag då en man ska få se allt hans händer har uträttat, och förnekaren säger då: Ack, om jag bara vore jord!

وَكُأْسَادِهَاقًا 📆

للَّاسَمَعُه نَ فَهَا لَغُوَا وَلِاكِذَّابًا ۞

جَزَاءَ مِّن رَّبِكَ عَطَاءً حِسَابًا ۞

رَّتَ ٱلسَّمَهَاتِ وَٱلْأَرْضِ وَمَابَيْنَهُمَا ٱلرَّحْمَلَٰن لَائِمَلِكُنَ مِنْ مُخطَارًا ٨

> يَوْمَ يَقُومُ ٱلرُّوحُ وَٱلْمَلَآبِكَةُ صَفَّا لَّاسَّكَأَمُونَ إِلَّامَنَ أَذِنَ لَهُ ٱلرَّحْمَٰنُ وَ قَالَ صَوَانًا ١

ذَالِكَ ٱلْيَوْمُ ٱلْحَقُّ فَمَن شَاءَ ٱتَّخَذَ إِلَى رَبِّهِ عَابًا ١

إِنَّا أَنْذَرْنَاكُمُ عَذَابَا قَرِيبًا يَوْمَ يَنظُرُ ٱلْمَرْءُ مَاقَدَّمَتْ يَدَاهُ وَيَقُولُ ٱلْكَافِرُ يَلَيْتَنِي كُنتُ تُنتُ الْأ

Sûrah an-Nâzi 'ât (De som sliter ut)

I Allahs Namn, Den Nåderike, Den Benådande

1. Vid dem. som våldsamt sliter ut! D.v.s. dödsänglarna sliter som förnekarnas själar vid dödsstunden på ett våldsamt sätt Ordet "Vid" i texten betonar de Eder som Allah svär i en mängd verser i Koranen. Allah, Den Allsmäktige Skaparen, svär vid vad Han än vill, både vid Sig Siälv eller vid skapelsen. Det är dock ei tillåtet för oss skapta varelser att svära vid något eller någon förutom Allah.

2. Och dem, som ivrigt drar ut med mildhet!

De dödsänglar som i motsats ivrigt drar ut de troendes själar på ett lätt och mjukt sätt

3. Och simmarna som simmar!

De änglar som färdas ned och upp mellan himmel och jord som om de simmade.

4. Så att de alltid hinner före!

Hinner före ash-shayâtîn (djävlarna), då de skickas ned med uppenbarelser till profeterna, så att dessa uppenbarelser inte stiäls (av diävlarna).

5. Samt de som har hand om befallningarna!

Änglarna som utför Allahs befallningar.

6. Den Dag då Skakningen våldsamt kommer att skaka.

Då Allah beordrar ängeln Isrâfîl att blåsa



؞ٱللَّهُٱلاَّحۡهَٰۥٱلاِیّحِیجِ

وَٱلنَّا عَلَى غَرْقًا ٥

وَٱلنَّاشِطَاتِ نَشْطًا ٥

وَٱلسَّٰلِحَاتِ سَنَّحَا اللَّ

فَأَلْسَلْهَا اللَّهُ السَّلَّمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللّ

فَٱلْمُدَبِّرَاتِ أَمْرًا ٥

وَمَ رَبُّخِفُ ٱلرَّاحِفَةُ ٦

den första av de två blåsningar som blåses i hornet på Domedagen, och återstående varelser på jorden kommer då att falla döda

7. Som därefter följs av Den Nästkommande.

Den andra blåsningen i hornet då alla återupplivas inför domen.

8. Hiärtan kommer den Dagen att dunka.

Av skräck

9. Deras blickar kommer att vara sänkta.

De med dunkande hiärtan.

10. De säger: Ska vi verkligen återställas till vårt förra tillstånd? Återställas till liv efter döden så som vi var i liv innan vi dog.

11. Efter det att vi blivit murkna ben?

12. De sade: Det kommer i så fall att vara ett återvändande med förlust!

13. Men det är säkerligen inget mer än ett enstaka tiut.

Den andra blåsningen i hornet.

14. Och de kommer att befinna sig på jordens yta.

I fullt liv, efter det att de legat döda under den.

15. Har berättelsen om Mûsâ (Moses) nått dig?

تَتَّبَعُهَا ٱلآادِفَةُ ۞

قُلُوكُ وَمَددَوَاحِفَةً ٨

تَصَارُهُ إِخْسُونُهُ أَنَّ

نَقُولُونَ أَءِنَّا لَمَدْ دُودُونَ فِي ٱلْحَافَةِ ٥

أُوذَاكُنّا عِظْمَانِخُرَةً ١

قَالُواْ تِلْكَ إِذَاكَرَةُ كَاسِرَةٌ ١

فَإِذَاهُم بِٱلسَّاهِرَةِ ٥

هَلَ أَتَكَكَ حَدِيثُ مُوسَى ٥

16. Då hans Herre ropade till honom i den heliga dalen Tuwâ.

17. [Sägandes:] Bege dig till Faraon för han har säkerligen gått för långt!

Med sitt syndiga beteende.

18. Och säg [till honom]; Är du villig att rena dig?

Från dina synder.

19. Och att jag vägleder dig till din Herre så du må frukta? Frukta Allah

20. Så han (Moses) visade honom det största Tecknet.

Staven, se 20:9-70

21. Men han vägrade tro och lvdde inte.

22. Sedan vände han honom rvggen och strävade.

Med att motsätta sig sanningen.

23. Och samlade sedan ihop och ropade,

Samlade ihop sitt folk.

24. Och sa: Jag är er herre, den högste!

25. Så Allah straffade honom som ett avskräckande exempel i både det sista och det första.

Av era två liv, livet här på jorden och livet efter döden.

إِذْ نَادَنَهُ رَبُّهُ وِمَالُواد ٱلْمُقَدَّسِ طُوى 🕤

أَذْهَبِ إِلَىٰ فَعُونَ انَّهُ وَطَغَىٰ ١

فَقُلْ هَلِ لَكَ إِلَىٰٓ أَن تَزَكِّي

وَأُهْدِيكَ إِلَىٰ رَبِّكَ فَتَخْشَيٰ ١

الله الآية الكراه المارة المار

فَكَذَّ مَ وَعَصَىٰ ٥

ثُوَّ أَدْرَ يَسْعَىٰ شَ

فَيَّهُ فَنَادَىٰ شَ

فَقَالَ أَنَارَ ثُكُوا لَأَعَلَىٰ ٥

فَأَخَذَهُ ٱللَّهُ نَكَالَ ٱلْآخِرَةِ وَٱلْأُولَةِ ٥

26. I detta finns säkerligen en förmaning för den som fruktar.

- 27. Är ni en svårare skapelse eller himlen, som Han byggde?
- 28. Han höjde upp dess tak och fulländade den,
- 29. Och mörklade dess nätter och förde fram dess dagsljus,
- 30. Och efter det bredde Han ut jorden.
- 31. Han lät dess vatten komma upp ur den samt dess betesväxter,
- 32. Och bergen har Han satt fast.
- 33. [Allt detta,] För ert och er boskaps nyttjande.
- 34. Men när den största förödelsen kommer,

Den andra blåsningen i hornet.

- 35. Den Dag då människan kommer att minnas vad hon strävade efter,
- 36. Och den Djupa Elden tydliggörs för alla som ser.
- 37. Så vad beträffar den som överträdde,

Allahs lagar i denna värld.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لِّمَن يَخْشَيَ 🕲

ءَأَنتُهُ أَشَدُّ خَلْقًا أَمِرَالسَّمَاءُ بَننَهَا

رَفَعَ سَمَّكُهَا فَسَوَّلِهَا ۞

وَأَغْطَشَ لَيْلَهَا وَأَخْرَجَ ضُعَلَهَا ١

وَٱلْأَرْضَ بَعْدَذَالِكَ دَحَلَهَا ٥

أَخْرَجَ مِنْهَامَاءَهَاوَمَرْعَنْهَا ٣

وَٱلِجُبَالَأَرْسَلَهَا ۞ مَتَنَعَالَكُمْ وَلِأَنْخَمِكُمْ ۞

فَإِذَاجَآءَتِٱلطَّآمَّةُٱلْكُبْرَىٰ ٢

يَوْمَ يَتَذَكَّرُا لِإِنسَانُ مَاسَعَىٰ ٥

وَبُرِّزَتِ ٱلْجَحِيمُ لِمَن يَرَىٰ 🗇

فَأَمَّامَنَطَغَيٰ ١

- 38. Och istället föredrog det världsliga livet.
- 39. [För honom] är den Diupa Elden säkerligen boplatsen.
- 40. Men beträffande den som var rädd för att stå inför sin Herre. samt hindrade siälen från den onda lusten.
- 41. [För honoml är Paradiset säkerligen boplatsen.
- 42. De frågar dig om (صلى الله عليه وسلم Muhammed) Stunden, när dess ankomst är.
- 43. Hur skulle du kunna tala om den?
- 44. [Kunskapen om] Dess slutgiltighet hör till din Herre.
- 45. Du är däremot [skickad som] en varnare till dem som fruktar den.
- 46. Den Dag då de ser den kommer det att verka som om de ej vistades förutom en kväll eller en förmiddag. I sina liv på jorden.

وَءَاثُوا لَكُنَا هَا

فَانَّ ٱلْحَحِمَ هِيَ ٱلْمَأْهُ كَانَ اللَّهُ اللَّهُ أَوْكَا اللَّهُ

وَأُمَّا مَرِ: خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَنَهَى ٱلنَّفْسَ عَن ٱلْهَوَىٰ ١٠٠٥

فَإِنَّ ٱلْجَنَّةَ هِيَ ٱلْمَأْوَىٰ ١

سَعَهُ وَلَكِ عَنِ ٱلسَّاعَةِ أَتَانَ مُوْسَلِقًا

في مَأْنتَ مِن ذِكْرَلْهَا ١

إِلَىٰ رَبِّكَ مُنتَهَا اللَّهُ اللَّهُ

إِنَّمَا أَنْتَ مُنذرُ مَن يَخْشَلُهَا ١

هُ يَوْمَ رَوْنَهَا لَهُ لَلْتُهُ أَالَّا عَشَّةً

Sûrah 'Ahasa (Han rynkade ögonbrynen)

I Allahs Namn, Den Nåderike, Den Benådande

1. Han rynkade ögonbrynen och vände sig bort.

عَسَدَ وَتُلَّا أَنَّ اللَّهُ

D.v.s. Muhammed صلى الله عليه وسلم när hans blinde anhängare Ibn Umm Maktûm kom till honom för att söka svar på ملى الله عليه وسلم frågor, medan Profeten kallade några ledande män inom sin stam Ouraish till Islam.

أَن حَاءَهُ ٱلْأَعْمَانِ أَنْ

2. För att den blinde kom till honom.

وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّهُ, رَبَّكَّمَ ا

Och distraherade honom

3. Och vad kan få dig att inse (صلر الله عليه وسلم Muhammed) att han kanske blir renad? Renar sin själ genom sina frågor.

أَوْيَذَّكُّونَ يَنفَعَهُ ٱلذَّكْرِيَّ ٢

4. Eller blir påmind så att denna påminnelse gynnar honom?

أَمَّا مَن أَسْتَغُنَا ٥

5. [Men] vad beträffar den som anser sig själv vara oberoende, Av Allah.

فَأَنِيَ لَهُ. تَصَدِّي ٥

6. Honom uppmärksammar du. 7. Och du hålls inte ansvarig om

وَمَاعَلَتُكَ أَلَّادَزَّكُي ۞

han inte blir renad. Från sin förnekelse.

وَأَمَّامَن حَآءَكَ بَسْعَىٰ ٥

8. Men vad beträffar den som skyndsamt kommer till dig,

Sûrah 80 'Abasa Del 30 12	سورة عبس ۸۰ الجزء ۳۰
9. Medan han fruktar, Fruktar Allah.	وَهُوَيَغَشَىٰ ۞
10. Från honom låter du dig distraheras.	فَأَنْتَعَنْهُ ثَلَهِّىٰ ۞
11. Nej! Denna (Sûrah) är säkerligen en påminnelse.	كَلَّ إِنَّهَا تَذَكِرَةٌ ١
12. Låt därför den som vill, komma ihåg den.	فَمَن شَآءَ ذَكَرَهُۥ ۞
13. [Den är nedskriven] I ädla skrifter,	فِي صُحُفِ مُّكَرِّمَةِ ۞
14. Upphöjda och renade.	مَّرْفُوعَةٍ مُّطَهَّرَةٍ ۞
15. [Burna] I budbärares händer, Änglar.	بِأَيْدِى سَفَرَةِ ۞
16. Hedrade och plikttrogna. Är dessa änglar.	كِرَامِ بَسَرَرَةِ ١
17. Människan är dock fördömd! Vad otrogen hon är! D.v.s. de icketroende.	قُتِلَ الْإِنسَنُ مَآ أَكۡفَرَوُۥ ۞
18. Från vilket ämne har Han skapat henne?	مِنۡ أَيۡشَىٰءِ خَلَقَهُۥ ۞
19. Han skapade henne från en droppe vätska, och därefter förutbestämde Han för henne. Förutbestämde hennes livsförhållande, tillgångar, livslängd etc.	مِن نُطُفَةٍ خَلَقَهُ وَفَقَدَّرَهُ وَ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ
20. Sedan gjorde Han vägen lätt för henne. Klargjorde både den goda och den onda vägen för henne.	ثُوَّالْسَّيِيلَيْسَّرَهُو ۞

34. Den Dag då en man flyr från sin egen bror,

Sûrah 80 'Abasa

- 35. Och sin moder och sin fader.
- 36. Och sin fru och sina barn.
- 37. Var och en av dem kommer den Dagen att vara fullt upptagen med sin egen situation.
- 38. [Vissa] Ansikten kommer den Dagen att vara lysande,
- 39. Leende och glädjerika.
- 40. [Men andra] Ansikten kommer den Dagen att ha damm på sig,
- 41. [Och vara] Täckta av mörker.
- 42. Det är de som är de syndiga förnekarna.

يَوْمَ يَفِرُّ ٱلْمَرَّ عُمِنَ أَخِيهِ ٢

وَأُمِّهِ وَأَبِيهِ ۞

وَصَاحِبَتِهِ وَبَيْنِهِ ٥

لِكُلِّ ٱمْرِيِ مِّنْهُمْ يَوْمَبِذِ شَأْنٌ يُغْنِيهِ

وُجُوهٌ يَوْمَبِذِ مُّسَفِرَةٌ ۞

ضَاحِكَةٌ مُسْتَبْشِرَةٌ ۞

وَوُجُوهٌ يَوْمَ إِنَّ عَلَيْهَا غَبَرَةٌ ١

تَرْهَقُهَاقَتَرَةٌ ١

أُوْلَتِهِكَ هُمُ ٱلْكَفَرَةُ ٱلْفَجَرَةُ ١



Sûrah at-Takwîr (Hoprullningen)

I Allahs Namn, Den Nåderike, Den Benådande

- 1. När solen rullas ihop!
- 2. Och när stjärnorna störtar ned.
- 3. Och när bergen förflyttas.
- 4. Och när de fosterbärande kamelstona överges.

Som värderas högt och hålls under ständig tillsyn även hos nutida beduiner.

- 5. Och när vilddjuren samlas ihop,
- 6. Och när haven fylls och översvämmar.

Versen på arabiska kan också betyda att de görs till flammande eldar.

- 7. Och när själarna sammanförs, D.v.s. varie siäl sammanförs med dess likvärdige i gott eller ont.
- 8. Och när den nyfödda flickan som begravdes levande tillfrågas, Det var en praktik hos en del arabstam-

mar, innan Islams ankomst, att begrava sina nyfödda flickor levande för att de velat ha pojkar i stället.

- 9. För vilken synd hon mördats,
- 10. Och när skrifterna läggs fram, I vilka människornas gärningar antecknats.



؞ٱڵڵۘۮٲڶٳۜڂۿٙڗؙٲڶڗؘؚؚۜڿۑڿؚ

إِذَا ٱلشَّمْسُ كُورَتِ ٥

وَإِذَا ٱلنُّجُومُ ٱنكَدَرَتَ

وَإِذَا ٱلْجِبَالُ سُيِّرَتْ ٢

وَإِذَا ٱلْعِشَادُ عُطِّلَتْ ١

وَإِذَا ٱلْوَحُوثُ حُشَاتُ ٥ وَإِذَا ٱلْمِحَارُ سُجِّرَتُ ١

وَإِذَا ٱلنُّفُوسُ رُوِّجَتُ ۞

وَإِذَا ٱلْمَوْءُودَةُ سُيلَتُ ٨

وَإِذَا ٱلصُّحُفُ نُشِهَتُ ٥

- 11. Och när himlen slits bort.
- 12. Och när den Diupa Elden sätts i brand.
- 13. Och när Paradiset förs nära. Nära dess folk
- 14. Då ska varie siäl få veta vad den tagit med sig.

Utav sina goda och onda gärningar.

15. Så Jag svär vid stjärnorna som försvinner!

Från synen under dagen.

16. Dem som går i sina banor och sedan dölier sig.

Döljer sig bakom horisonten efter att ha synts på natten.

- 17. Och [vid] natten när kommer med sitt mörker.
- 18. Och morgonen när den gryr.
- 19. Att den (Koranen) sannerligen är en ärad budbärares [förmedlade] ord.

Ängeln Djibrîl som förmedlade Allahs ord, Koranen, till Muhammed صلى الله عليه وسلم،

- 20. En med mäktighet och hög rang hos Tronens Ägare. Hos Allah.
- 21. Där han (Djibrîl) lyds och är pålitlig.

I himlen, bland de andra änglarna.

- وَإِذَا السَّمَا وَكُشِطْتِ ١
- مَاذَا ٱلْحَجْمُ سُعِّتُ اللهِ
 - وَإِذَا ٱلْجَنَّةُ أُزْلِفَتْ ١
- عَلَمَتْ نَفْتُ مِّ أَأْحُضَاتُ اللهِ

فَلَآ أُقۡسِمُ بِٱلۡخُنِّسِ ۞

ٱلْجَوَارِ ٱلْكُنِّسِ ١

وَٱلَّيْلِ إِذَا عَسْعَسَ ١

إِنَّهُ رَلَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمِ ١

ذِي قُوَّةٍ عِندَ ذِي ٱلْعَرْشِ مَكِين اللهِ

مُّطَاعِ ثَرَّامِينِ ١

22. Och mannen bland er är inte galen.

. صلى الله عليه وسلم D.v.s. Muhammed

23. För han såg honom (Diibrîl) säkerligen vid den klara horisonten.

صلى الله Och han (Muhammed صلى الله ar inte snål med att framföra عليه وسلم det osvnliga.

Av det som uppenbarats för honom.

25. Och den (Koranen) är inte en utstött shaitâns ord.

Utstött från Allahs Nåd, shaitân: en satan/djävul.

26. Så vart är ni på väg?

Ni människor, när ni går ifrån Allahs Bok och Hans lydnad.

27. Den (Koranen) är endast en påminnelse till världarna.

D.v.s. människorna samt diinnerna. Se 114:6

28. Till den av er som vill leva uppriktigt.

29. Och ni kan aldrig vilja om inte Allah, världarnas Herre, vill.

لِمَن شَآءَ مِنكُوراًن يَسْتَقِيمَ

وَمَاتَشَآءُونَ إِلَّا أَن بَشَآءَ ٱللَّهُ رَبُّ ٱلْعَالَمِينَ ١

Sûrah al-Infitâr (Klyvningen)

I Allahs Namn, Den Nåderike, Den Benådande

- 1. När himlen klyver sig!
- 2. Och när stjärnorna faller utspridda,
- 3. Och när haven översvämmar.
- 4. Och när gravarna töms.
- 5. Då kommer varje själ att inse vad den uträttat samt vad den fördröit.

Av sina gärningar i sitt världsliga liv.

- 6. Du Människa! Vad har misslett dig beträffande din Givmilde Herre?
- 7. Han som skapat dig, sedan format dig och därefter gjort dig upprättstående.
- 8. Han sammanställde vilken skepnad Han än ville.
- 9. Sannerligen! Men ni vägrar tro på Gottgörelsen.

Och återvändandet till Allah då människor ska stå till svars för gärningar och belönas med gott eller ont för dem

10. Och det finns säkerligen

. ٱللَّهُ ٱلتَّحَدُ ٱلتَّحِيمِ

- اذَا ٱلسَّمَاءُ أَنفَطَ تُ ٥
- مَاذَا ٱلْكَاكُ الْتَاثُرَتُ ٥
- وَإِذَا ٱلْمِحَارُ فُجِّرَتَ اللهُ
- وَإِذَا ٱلْقُدُورُ يُعَثِّرَتُ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ
- عَلَمَتَ نَفْسٌ مَّاقَدَّمَتُ وَأَخَّرَتُ ٥

يَتَأَيُّهُا ٱلْإِنسَانُ مَاغَرَّكَ بِرَبِّكَ ٱلْكَرِيمِ ١

ٱلَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّنكَ فَعَدَلُكَ ۞

فِي أَيِّ صُورَةٍ مَّا شَآءَ رَكِّبَكَ ٥

كَلَّا بَلْ تُكَذِّبُونَ بِٱلِدِّينِ

وَإِنَّ عَلَيْكُهُ لَحَفظينَ ١

väktare som vakar över er. Änglar.

- 11. Hederliga antecknare.
- 12. Som har kunskap om vad ni gör.
- 13. De rättfärdiga kommer säkerligen att befinna sig i välbehag.
- 14. Men syndarna kommer att befinna sig i en djup eld.
- 15. De ska brinna i den på Domedagen.
- 16. Och de ska aldrig komma bort därifrån.
- 17. Och vad kan få dig att inse vad Domedagen är?
- 18. Igen, vad kan få dig att inse vad Domedagen är?
- 19. [Det är] Den Dag då ingen själ har makt att kunna göra något för en annan själ. Och allting är den Dagen helt upp till Allah.

كِرَامَاكُتبينَ ١

وَإِنَّ ٱلْفُجَّارَلَفِي جَعِيمِ ١

وَمَآأَدَرَ بِكَ مَا يَوْمُ ٱلدِّينِ ۞

ثُمَّ مَا أَدْرَيْكَ مَا يَوْمُ ٱلدِّينِ ١

يَوْمَ لَاتَمْلِكُ نَفْسٌ لِنَفْسِ شَيْعًا وَٱلْأَمْرُ

Sûrah al-Mutaffifîn (De som minskar måtten)

I Allahs Namn, Den Nåderike, Den Benådande

1. Ett hårt straff ska möta dem som minskar måtten!

När de säljer varor till folk.

- 2. Dem som begär exakta mått när de tar emot från folk.
- 3. Men när de själva mäter eller väger åt dem minskar de.
- 4. Tror de att de inte kommer att återuppstå,
- 5. På en mäktig Dag?
- 6. Den Dag då människorna ska stå inför världarnas Herre. Och stå till svars för sina gärningar.
- 7. Sannerligen! För syndarnas register är säkerligen [antecknade] i Siddjîn.
- 8. Och vad kan få dig att inse vad Siddjîn är?
- 9. [Det är] En ingraverad skrift.
- 10. Ett hårt straff ska den Dagen möta dem som vägrar tro.
- 11. Dem som vägrar tro på

وَ اللَّهُ مِنْ مُعْلَقُونُهُ مِنْ اللَّهُ اللَّهُ مُنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مُنْ اللَّا لِمُنْ اللَّهُ مُنْ اللَّهُ مُلَّا مُنْ اللَّهُ مُنْ اللَّهُ مُنْ اللَّهُ مُنْ اللَّهُ مُلِّ مِنْ اللَّا لِمُنْ اللَّهُ مُنْ اللَّهُ مُلِّ مُنْ اللَّهُ مُلِّا

وَيۡلُ لِلۡمُطَفِّفِينَ ۞

ٱلَّذِينَ إِذَا ٱكَّتَالُواْ عَلَى ٱلنَّاسِ يَسْتَوْفُونَ ٥

وَإِذَا كَالُوهُمْ أُووَّزَنُوهُمْ يُخْسِرُونَ ١

أَلَا يَظُنُّ أَوْلَتِهِكَ أَنَّهُ مِمَّبَعُونُونَ ٥

لِيَوْمِ عَظِيمِ ٥

يَوْمَ يَقُومُ ٱلنَّاسُ لِرَبِّ ٱلْعَالَمِينَ ٥

كَلَّا إِنَّ كِتُبَ ٱلْفُجَّارِلَفِي سِجِّينِ

وَمَآ أَدُرَيْكَ مَاسِجِينٌ ٥

كِتَابٌ مَّرْقُومٌ ١

وَيْلُ يَوْمَ إِذِ لِلْمُكَذِّبِينَ ۞

ٱلَّذِينَ يُكَذِّبُونَ بِيَوْمِ ٱلدِّينِ ۞

Domedagen.

- 12. Och ingen vägrar tro på den förutom varje syndig överträdare. Som överträder Allahs förbud
- 13. När Våra verser reciteras för honom säger han: [Det är bara] Tidigare folks falska historier!
- 14. Nej! Men det som de brukade begå har övertäckt deras hjärtan.

Utav synd och olydnad.

15. Nej! Den Dagen ska de säkerligen bli skymda från [att se] sin Herre.

Till skillnad från de troende, vilket
Profeten Muhammed والله عليه وسلم bekräftade för sina anhängare i en autentisk hadîth från al-Bukhârî: "Ni kommer säkerligen att se er Herre på Återuppståndelsens Dag, lika tydligt som ni ser fullmånen på en klar natt."

- 16. Sedan ska de med säkerhet brännas i den Djupa Elden.
- 17. Därefter sägs det: Detta är vad ni vägrat tro på!
- 18. Sannerligen! [Men] De rättfärdigas register är säkerligen [antecknade] i 'Illiyyûn.

'Illiyyûn betonar en hög och upphöjd plats, i motsatts till Siddjîn som nämnts i vers 7.

19. Och vad kan få dig att inse vad 'Illiyyûn är?

وَمَا يُكَذِّبُ بِهِ عَ إِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ ١

إِذَاتُتَالَى عَلَيْهِ ءَ لِيَنْنَا قَالَ أَسَطِيرُ ٱلْأَوَّلِينَ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ ال

كَلَّكَ بَلِّ رَانَ عَلَىٰ قُلُوبِهِمِ مَّا كَانُواْيُكُسِبُونَ ١

كَلَّ إِنَّهُ مُعَن رَّبِهِمْ يَوْمَ إِذِ لَّمَحْجُوبُونَ ١

ثُمَّ إِنَّهُ مُ لَصَالُواْ ٱلْجَحِيمِ

ثُمَّ يُقَالُ هَلَاا ٱلَّذِي كُنْتُم بِهِ عَثُكِّزِيُونَ ۞

كَلَّآإِنَّ كِتَبَٱلْأَبْرَارِ لَفِي عِلِّيتِينَ ١

وَمَآأَدُرَيْكَ مَاعِلِيُّونَ۞

20. [Det ärl En ingraverad skrift.

21 Som de som förts nära [Allah] bevittnar.

Änglarna.

22. De rättfärdiga kommer säkerligen att befinna sig välbehag,

I Diannah/Paradiset.

23. På utsmyckade troner där de sitter och ser.

Ser ut över det som Allah har förberett för dem i Diannah/Paradiset.

- 24. Du kan märka ett lius av helåtenhet i deras ansikten.
- 25 De ska få dricka rent förseglat vin,
- 26. Vars eftersmak doftar mysk. Låt därför dem som tävlar med varandra då tävla om detta!
- 27. Samt är det (vinet) blandat med Tasnîm.

Tasnîm betonar höghet, och är namnet på en annan dryck i Djannah/Paradiset.

- 28. En källa som de som förts nära [Allah] dricker ur.
- 29. De som syndade brukade säkerligen skratta åt dem som trodde.

I detta världsliga liv.

كَتَكُ مَّرَقُومٌ أَنْ

لَشْهَدُهُ ٱلْمُقَالَةُ فَانَهُ اللَّهُ اللَّالِي اللَّهُ اللَّا اللَّهُ اللَّا اللَّ اللَّا اللَّهُ اللَّا اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ ا

انَّ ٱلْأَبْرَارَلَفِي نَعِيمِ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ

عَلَى ٱلْأَرَآبِكِ يَنظُرُونِ ٥

تَعْرِفُ فِي وُجُوهِ هِمْ مَنْضَرَةَ ٱلنَّعَهِ ٢

يَتَامُهُ ومِسْكُ وَفِي ذَلِكَ فَلْيَتَنَا فَسِ

عَبْنَا يَشْرَبُ بِهَا ٱلْمُقَرَّبُونَ هُ

إِنَّ ٱلَّذِينَ أَجْءَمُواْ كَانُواْ مِنَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ يَضْحَكُونَ ۞

- 30. Och när de gick förbi dem giorde de narr av dem genom att hlinka åt varandra
- 31. Och när de återvände till sitt eget folk återvände de skämtsamma
- 32. Och när de såg dem sa de: Dessa [människor] är säkerligen vilseledda!
- 33. Men de hade inte skickats som vakare över dem.
- 34. Så i Dag skrattar istället de troende åt förnekarna.
- 35. På utsmyckade troner där de sitter och ser.
- 36. Har då inte förnekarna helönats för vad de brukade göra?

- وَإِذَا مَرُ وَأَبِهِمْ بَتَغَامَزُونَ ٥
- وَإِذَا أُنقَائُوا إِلَىٰٓ أَهْلِهِمُ أَنقَلَبُواْ فَكِهِينَ ٥
- وَإِذَا رَأُوهُمْ قَالُواْ إِنَّ هَلَوْكُوكُ لَكُورَ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ رَبِّ ٢
 - وَمَا أَرْسِلُواْ عَلَيْهِ خَفِظِينَ اللهُ

فَٱلْيَوْمَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْمِنَ ٱلْكُفَّارِ يَضْحَكُوْنَ ۞ عَلَىٰٱلْأَرَآبِكِ يَنظُرُونَ ۞

هَلْ ثُوَّبَ ٱلْكُفَّارُمَاكَانُواْ يَفْعَلُونَ ١



Sûrah al-Inshiqâq (Sprickningen)

- I Allahs Namn, Den Nåderike, Den Benådande
- 1. När himlen spricker.
- 2. Och lyssnar på sin Herre, som den måste [lvda].
- 3. Och när jorden utjämnas.
- 4. Och kastar upp sitt innehåll och blir tom.

D.v.s. kastar upp de döda som begravts i den.

- 5. Och den [också] lyssnar på sin Herre, som den måste (lyda).
- 6. Du människa! Du strävar sannerligen fram emot din Herre med möda och du kommer att möta Honom.

Med antingen goda eller onda gärningar som du gjort under din strävan.

- 7. Vad beträffar den som då får ta emot sin bok med höger hand. Boken som innehåller ens antecknade gärningar.
- 8. Han ska dömas med en lätt dom.
- 9. Och återvända till sitt folk i glädje.

I Djannah/Paradiset.



إِذَا ٱلْسَمَاءُ ٱنشَقَتْ ٥

وَأَذِنِكَ لِيَهَاوَحُقَّتُ أَنَ

وَإِذَا ٱلْأَرْضُ مُدَّتْ أَنْ هَ أَلْقَتُ مَا فِي هَا وَتَخَلَّتُ ٥

وَأَذِنَتُ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ٥

يَتَأَيُّهُ الْإِنسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَى رَبِّكَ كَدْحَا فَمُلَاقِمه أَنَّ

فَأَمَّا مَنْ أُوتِي كَتَابَهُ وبرَمينهِ ٥

فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابَايسِيرًا ٥ وَيَنقَلِبُ إِلَى أَهْلِهِ عَسْرُورًا ٥

10. Men vad beträffar den som får ta emot sin bok bakom sin rvgg,

D.v.s. med vänster hand, bakom ryggen.

- 11. Han kommer att ropa efter [sin] förintelse.
- 12. Och brinna i ett eldshav.
- 13. Han befann sig sannerligen bland sitt folk i glädie.

Under sitt världsliga liv.

14. Han trodde verkligen att han aldrig skulle återvända.

Till Allah för att ställas inför rätta

- 15. Jo! Hans Herre höll honom säkerligen ständigt i [Sin] sikt.
- 16. Så Jag svär vid skymningens röda ljus!
- 17. Och natten och vad den omsluter!

Med sitt mörker

- 18. Och månen när den blir full!
- 19. Att ni säkerligen ska färdas från det ena tillståndet till det andra.

Från nivå till nivå; från att ha varit en droppe vätska, till en tjock blodklump, till en bit kött, sedan en fullkomlig människa, för att sedan dö och återuppstå inför nästa liv.

20. Men vad är det med dem, att de inte tror?

وَأُمَّا مَنْ أُوتِي كَتَلَكُونُ وَرَاءَ ظَفِيهِ عِي

فَسَوْفَ بِذَعُواْتُهُورًا ١

وَيَصْلَ سَعِيرًا ١ انَّهُ رَكَانَ فِي أَهْلِهِ عَمْسَهُ ولَّا ١

إِنَّهُ أِنْ أَن لَّن يَحُورَ ١

بَلَ إِنَّ رَبَّهُ وَكَانَ بِهِ عَبَصِيرًا

فَلَآ أُقِيهُ بِٱلشَّغَقِ ٥

وَٱلَّيْلِ وَمَاوَسَقَ ١

وَٱلْقَ مَرِإِذَاٱتَّسَقَ

لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَنطَبَق ١

فَمَالَفُهُ لَا نُؤْمِنُونَ ٥

الجزء ٣٠

21. Och när Koranen reciteras för dem gör de inte i sudiûd.

Till Allah, Sudiûd: Att falla ned med ansiktet mot marken, här i dyrkan till Allah.

- Istället vägrar 22. de som förnekar [Sanningen/Islam] att tro.
- 23. Och Allah vet bäst vad de döljer inom sig.
- 24. Meddela dem om ett plågsamt straff.

Som väntar dessa förnekare.

25. Men inte de som tror och gör rättfärdiga gärningar, för de ska få en belöning utan ände. Djannah/Paradiset.

وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِ مُ ٱلْقُرْءَانُ لَاسَتُ خُدُونَ ١٠٠٠

بَلِ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ نُكَدِّوُنَ ۞

إِلَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّالِحَاتِ لَهُمْ



Sûrah al-Burûdj (De mäktiga stjärnorna)

I Allahs Namn, Den Nåderike, Den Benådande

- 1. Vid himlen med de mäktiga stjärnorna!
- **2. Och den Utlovade Dagen!** Återuppståndelsens Dag.
- 3. Och vittnet och det bevittnade!

4. Fördömda var gropens folk.

Ett icketroende folk som grävde en grop där de brände alla troende människor bland sig.

- 5. [Gropen] Med elden full av bränsle.
- 6. Då de satt ned kring den.
- 7. Och de var själva vittnen till vad de gjorde mot de troende.
- 8. Och de hade inget emot dem förutom att de trodde på Allah Den Allsmäktige, Den Prisade.
- 9. [Han] Som himlarna och jordens rike tillhör, och Allah är vittne till allting.

Som händer och existerar.

10. De som utsatte de troende männen och de troende kvinnorna för prövningar och ej sedan

المنون فالمركزة المنافرة المنا

مُ النَّهِ ٱلرَّحَةِ الرَّحَةِ الرَّحَةِ الرَّحَةِ الرَّحَةِ الرَّحَةِ الرَّحِيمِ

وَٱلسَّمَآءِ ذَاتِ ٱلْبُرُوجِ ٥

وَٱلْيَوْمِ ٱلْمَوْعُودِ ٥

وَشَاهِدِوَمَشْهُودِ ٥

ٱلتَّارِذَاتِٱلْوَقُودِ ۞

إِذْهُمْ عَلَيْهَا قُعُودٌ ۞ وَهُرْعَلَى مَا يَفْعَلُونَ بِٱلْمُؤْمِنِينَ شُهُودٌ ۞

وَمَانَقَكُواْ مِنْهُمْ إِلَّا أَن يُؤْمِنُواْ بِٱللَّهِ ٱلْعَزِيزِ ٱلْحَمِيدِ ۞

ٱلَّذِى لَهُ, مُلْكُ ٱلسَّحَوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءِ شَهِيدٌ ۞

إِنَّ ٱلَّذِينَ فَتَوُاْ ٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنَتِ ثُرُّ لَرُ يَثُوبُولُ فَلَهُمْ عَذَابُ جَهَ ثَرَّ وَلَهُمْ عَذَابُ ٱلْحَرِيقِ ۞ återvände [till Allah] i ånger, de ska säkerligen få Djahannams straff, ja de ska få det brinnande straffet.

Prövningar: Då de brände de troende bland sitt folk. Djahannam: Helvetets mest använda namn på arabiska.

- 11. [Men] De som tror och gör rättfärdiga gärningar, de ska säkerligen få Trädgårdar med rinnande floder nedanför dem. Det kommer att vara den stora segern.
- 12. Din Herres angrepp är sannerligen strängt.

 Hans straff och hämnd
- 13. Det är sannerligen Han som påbörjar och sedan återställer. Skapelsen, så som Han påbörjat den.
- 14. Och Han är Den Evigt Förlåtande. Den Kärleksfulle.
- 15. Tronens Ägare, Den Hedrade,
- 16. Den som absolut gör vad Han än vill.
- 17. Har berättelsen om arméerna nått dig?
- 18. [Om] Faraon och Thamûd [folket]?
- 19. Men de som förnekar [sanningen/Islam] fortsätter med

إِنَّ الَّذِينَءَ امَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ لَهُمْ جَنَّتُ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَزُّذَاكِ ٱلْفَوْزُ الْكِيرُ ۞

إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ أَنْ

إِنَّهُ رُهُوَيُبُدِئُ وَيُعِيدُ ۞

وَهُوَ ٱلْغَفُورُ ٱلْوَدُودُ ١

ذُواُلُعَرْشِ ٱلْمَجِيدُ ۞

فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيدُ شَ

هَلْأَتَكَ حَدِيثُ ٱلْجُنُودِ ١

فِرْعَوْنَ وَثَمُودَ ۞

بَلِٱلَّذِينَكَفَرُواْ فِي تَكْذِيبِ ۞

sin [ständiga] vägran att tro.

20. Och Allah omfattar dem bakifrån.

Utan att de är medvetna om det, med Sitt allvetande och Sin makt, och de kan aldrig undvika Honom.

21. Detta är dock en ärad Koran, På arabiska: Qur'ân, som betyder "det som reciteras."

22. [Skriven] På en Välbevarad Tavla.

På arabiska: al-Lauh al-Mahfûth, som finns hos Allah.

وَٱللَّهُ مِن وَرَآبِهِم يُّحِيظٌ ۞

بَلْهُوَقُرْءَانٌ مِّجِيدٌ ١

فِي لَوْجِ مَّحْفُوظِ عَ



Sûrah at-Târio (Den som kommer fram på natten)

- I Allahs Namn, Den Nåderike, Den Benådande
- 1 Vid himlen och den som kommer fram på natten!
- 2. Och vad kan få dig att inse vad den som kommer fram på natten är?
- 3. [Det är] Stjärnan med sitt genomträngande lius.

Som tränger igenom nattens mörker.

4. Varje människa medföljs säkerligen av en övervakare.

Änglar som vaktar människorna och antecknar deras gärningar inför Domedagen.

- 5. Låt då människan se vad hon har skapats från.
- 6. Hon har skapats från en framvällande vätska.
- 7. Som utgår inifrån ryggraden och bröstkorgen.
- 8. Han [Allah] är sannerligen kapabel att återställa henne.

Till liv för att dömas efter att hon dött.

9. Den Dag då allt hemligt ska granskas.

Det som människor dolt inom sig utav



وأللَّه ٱلرَّحَانُ ٱلرَّجَد

وَٱلسَّمَاءِ وَٱلطَّارِقِ ١

وَهَ آأَذُ رَبِكَ مَا ٱلطَّارِقُ أَنَّ رَبِكَ مَا ٱلطَّارِقُ أَنَّ

ٱلنَّجْمُ ٱلتَّاقِبُ ٥

ان كُلُّ نَفْسٍ لِّمَاعَلَتْهَا حَافِظٌ ١

فَلْبَنْظُ ٱلْإِنْسَانُ مِمَّخُلِقَ ٥

يَخَرُجُ مِنْ بَيْنِ ٱلصُّلْبِ وَٱلتَّرَابِيبِ

إِنَّهُ عَلَىٰ رَجْعِهِ عَلَىٰ اللَّهِ اللَّهُ عَلَىٰ رَجْعِهِ عَلَىٰ اللَّهُ اللَّهُ

يَوْمَ تُبْلَى ٱلسَّمَ آيِرُ ١

gott eller ont.

10. Då kommer hon varken att ha någon styrka eller hjälpare. Mot Allahs straff

11 Vid himlen. med sitt återkommande regn!

12. Och jorden, som delar sig! Då växterna växer fram

13. Den (Koranen) är sannerligen ett avgörande ord. Som avgör mellan sanning och falskhet.

14. Och den är inget skämt.

15. De smider säkerligen en plan. D.v.s. förnekarna; mot dig Muhammed för att försöka hindra san- صلى الله عليه وسلم ningen.

16. Och Jag smider [ocksål en plan.

Som gensvar på förnekarna, att framhäva sanningen även om de ogillar det.

17. Låt därför förnekarna vara. [och] ge dem lite tid.

-kom صلى الله عليه وسلم kom mer att få se vad Allah har förberett för dem.

فَمَالَهُ رمِن قُوَّةِ وَلَإِنَاصِ ٥

وَٱلسَّمَآءِ ذَاتِ ٱلرَّجْعِ ١

وَٱلْأَرْضِ ذَاتِ ٱلصَّدْعِ ١

إِنَّهُ ولَقُوَّلُ فَصَلُّ ١

وَمَاهُوَبِٱلْهَزَٰلِ ١

إِنَّهُمْ يَكِدُونَ كَيْدًا ١

وَأَكِيدُكُتِدًا ١

فَيَقِل ٱلْكَفِرِينَ أَمُهِلَهُمْ رُوَيْدًا ۞



Sûrah al-A'lâ (Den Högste)

I Allahs Namn, Den Nåderike, Den Benådande

1. Glorifiera din Herres Namn, Den Högste!

D.v.s. upphöj Det över all månggudadyrkan och brister, så som det passar Hans Storhet och Väldighet.

2. Han som har skapat och sedan format.

Skapelsen i dess bästa former.

3. Och som mätt ut [allting] och sedan väglett.

Se 25:2

- 4. Och som frambringat betesväxterna.
- 5. Sedan gör Han dem torra och mörka.
- 6. Vi ska låta dig (Muhammed ملى الله عليه وسلم) recitera så att du inte glömmer.
- 7. Förutom det Allah vill. Säkerligen vet Han både det som görs öppet och det som är dolt. Utav människornas tal och handlingar.
- 8. Och Vi ska underlätta vägen för dig till allt gott.



سَبِّحِ ٱسْوَرَبِكَ ٱلْأَعْلَى ٥

ٱلَّذِيخَلَقَ فَسَوَّىٰ ٥

وَٱلَّذِي قَدَّرَفَهَدَىٰ ٦

وَٱلَّذِيَّ أَخْرَجَ ٱلْمَرْعَىٰ ١

فَجَعَلَهُ وغُتَاآةً أَحْوَىٰ ٥

سَنُقَرِئُكَ فَلَاتَنسَىٰ ٥

إِلَّامَاشَآءَاللَّهُ أَيْنَهُ رِيعَكُوا لَجْهَرَوَمَا يَخْفَىٰ ۞

وَنُيَسِّرُكَ لِلْيُسْرَىٰ ٥

33 الجذء ٣٠٠

kan ge nytta!

- 9. Så påminn, ifall påminnelsen
- 10. Den som fruktar [Allah] kommer att bli förmanad
- 11. Men den helt fördömde kommer att undvika den. Påminnelsen
- 12. Han som ska brinna i den Största Elden
- 13. Sedan ska han varken dö däri eller leva.
- 14. [Men] Den som renar sig själv har förvisso nått framgång.
- 15. Den som nämner sin Herres Namn och utför [Salât].
- 16. Men ni föredrar istället det världsliga livet,
- 17. Fastän det efterkommande hättre [livet] är och långvarigare.
- 18. Detta finns sannerligen i de tidigare skrifterna.
- 19. Ibrâhîms (Abrahams) och Mûsâs (Moses) skrifter.

فَذَكِّرُ إِن نَّفَعَت ٱلذِّكْرَ فِي أَنْ

ٱلَّذِي يَصْلَى ٱلنَّارَ ٱلْكُبْرَىٰ ١٠٠٠

ثُمَّ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَلُ اللَّهِ

مَلْ يُؤْثِرُ ونَ ٱلْحَمَاهُ وَٱلدُّنْمَا ١

وَٱلْآخِرَةُ خَيْرٌ وَأَبْقَى اللهِ

إِنَّ هَنَدَالَفِي ٱلصُّحُفِ ٱلْأُولَىٰ ١

Sûrah al-Ghâshiyah (Den Överväldigande)

I Allahs Namn, Den Nåderike, Den Benådande

1. Har berättelsen om al-Ghâshiyah nått dig (Muhammed)?

al-Ghâshiyah: Den Överväldigande, ett av Återuppståndelsens Dags namn, eftersom den överväldigar människorna med sin skräck

- 2. [Vissa] Ansikten kommer den dagen att vara förnedrade,
- 3. Utarbetade och uttröttade.
- 4. [Men] Kommer att brännas i en väldigt het eld.
- 5. De Ska få dricka ur en kokhet källa.
- 6. De får ingen mat förutom från en taggig växt.
- 7. Som varken ger näring eller stillar hungern.
- 8, [Men andra] Ansikten kommer den dagen att vara belåtna.
- 9. Nöjda med sin strävan,
- 10. I ett högt liggande Paradis.
- 11. Där kommer de ej att höra

١

مُنْ ﴿ وَاللَّهِ الرَّحْيَرُ الرِّحِيمِ

هَلْأَتَىٰكَ حَدِيثُ ٱلْغَلْشِيَةِ

وُجُوهٌ يَوْمَ إِذِ خَلْشِعَةٌ ٥

عَامِلَةٌ نَّاصِبَةٌ ۞ تَصْلَانَارًا حَامِيَةٌ ۞

تُسْقَىٰمِنْ عَيْنٍ ءَانِيَةٍ

لَّيْسَ لَهُ مُرَطَعًامٌ إِلَّامِن ضَرِيعٍ ٥

لَّايُسُّمِنُ وَلَايُغْنِي مِنجُوعٍ ۞

وُجُوهٌ يَوَمَبِذِ نَّاعِمَةٌ ٥

لِسَعْمِهَا رَاضِيَةٌ ٥

فِي جَنَّةٍ عَالِيةٍ ٥

لَّاتَسْمَعُ فِيهَالَغِيَةُ ۞

ett enda onyttigt ord.

- 12. Däri finns rinnande källor,
- 13. Samt finns där upphöjda troner,
- 14. Och framlagda koppar,
- 15. Och kuddar [placerade] i rader,
- 16. Och utspridda mattor.
- 17. Att de (icketroende) inte bara tittar på kamelerna, hur de är skapta.
- 18. Och på himlen, hur den upphöjts.
- 19. Och på bergen, hur de ställts upp.

Och därmed stabiliserar jordytan.

20. Och på jorden, hur den bretts ut.

D.v.s. jordytan.

- 21. Så påminn! Ty du (Muhammed) صلى الله عليه وسلم är blott en som påminner.
- 22. Du är inte en som kan tvinga dem.

Att tro, d.v.s. de icketroende.

23. Förutom den som vänder sig bort och förnekar.

Sanningen/Islam.

فيهَاعَيْنُ جَارِيَةٌ ١

فِيهَاسُرُرُ مُّرَوْفِعَةٌ ١

وَأَكُوابٌ مَّوْضُوعَةٌ ۗ ١

وَفَمَارِقُ مَصْفُوفَةٌ ١

وَزَرَابِيُّ مَبَتُونَةٌ ١

أَفَلَا يَنظُرُونَ إِلَى ٱلْإِبِلِكَيْفَ خُلِقَتْ ١

وَإِلَى ٱلسَّمَآءِ كَيْفَ رُفِعَتْ ۞

وَإِلَى ٱلْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ ١

وَإِلَى ٱلْأَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ ١

فَذَكِرْ إِنَّ مَا أَنتَ مُذَكِّرُ إِنَّ مَا أَنتَ مُذَكِّرُ ١

لَّسْتَ عَلَيْهِم بِمُصَيْطِرٍ ۞

إِلَّامَن تَوَلَّى وَكَفَرَ ١

24. För honom ska Allah straffa med det Största Straffet.

25. Det är sannerligen till Oss de ska återvända,

26. Sedan är det sannerligen upp till Oss att döma dem.

فَيُعَذِّبُهُ ٱللَّهُ ٱلْعَذَابَ ٱلْأَكْبَرَ

إِنَّ إِلَيْنَآ إِيَابَهُمْ ۞

ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُم ٥



Sûrah al-Fadjr (Gryningsljuset)

I Allahs Namn, Den Nåderike, Den Benådande

1. Vid gryningsljuset!

2. Och de tio nätterna!

De första tio dagarna och deras nätter i den Islamiska månaden Dhul-Hidjah.

- 3. Och det jämna och det udda [antalet]!
- 4. Och natten när den avlägsnar sig!

Med sitt mörker.

- 5. Finns det inte i detta en Ed för den som har förstånd?
- 6. Har du inte sett hur din Herre handskades med 'Âd[folket]?

'Âds söner vars stam uppkallades efter 'Âds far, Iram.

7. Iram[stammen] med pelarna.

De var ett stort och starkt folk som hade sina hus uppbyggda på stora pelare.

- 8. Vars like aldrig förr hade skapats i länderna.
- 9. Och Thamûd[folket] som högg ut stora stenblock i dalen.

För att bygga sina hus med.

10. Och Faraon med pålarna. Som det sägs att han straffade folk på.

سنونة الذجرا

وَٱلْفَجْرِ ۞ وَلَيَالٍعَشْرِ ۞

وَٱلشَّفْعِ وَٱلْوَتْرِ ۞

وَٱلَّيْلِ إِذَا يَسْرِ ٥

هَلَ فِي ذَلِكَ قَسَمٌ لِّذِي حِجْرٍ ٥

أَلْهُ تَرَكَيفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ١

إِرَمَ ذَاتِ ٱلْعِمَادِ ۞

ٱلَّتِي لَمْ يُخْلَقُ مِثْلُهَا فِي ٱلْبِلَادِ ٥

وَتَمُودَ ٱلَّذِينَ جَابُواْ ٱلصَّحْرَ بِٱلْوَادِ ٥

وَفِرْعَوْنَ ذِي ٱلْأَوْتَادِ

11. De [stammar och folk] som överträdde i länderna.

Överträdde Allahs lagar.

- 12. Och spred mycket fördärv däri.
- 13. Din Herre lät därför ett hårt och smärtsamt straff drabba dem.
- 14. Din Herre har säkerligen ständig uppsikt.

Över skapelsen.

- 15. Men vad beträffar människan, så säger hon när hennes Herre prövar henne genom att hedra henne och göra hennes liv bekvämt: Min Herre har hedrat mig!
- 16. Men när Han prövar henne med att begränsa hennes tillgångar så säger hon: Min Herre har förnedrat mig!
- 17. Nej! Men ni är inte givmilda mot den faderlöse.
- 18. Och inte heller uppmanar ni varandra att ge mat åt den fattige.
- 19. Men ni slukar upp [andras andelar av] arven helt och hållet. På vilket sätt ni än kan vare sig halâl eller harâm.
- 20. Och ni älskar pengar med en enorm kärlek.

ٱلَّذِينَ طَغَوَّا فِي ٱلَّذِينَ طَغَوًّا فِي ٱلَّذِينَ طَغَوًّا فِي ٱلَّذِينَ طَعَوًّا فِي ٱلَّذِي

فَأَكْثَرُواْفِيهَا ٱلْفَسَادَ ١

فَصَبَّ عَلَيْهِ مْرَبُّكَ سَوْطَ عَذَابٍ اللهُ

إِنَّ رَبَّكَ لَبِٱلْمِرْصَادِ ١

فَأَمَّاٱلْإِنسَنُ إِذَامَاٱبْتَكَنهُرَبُّهُ وَفَأَكَرَمَهُ وَ وَنَعَمَهُ وَفِقُولُ رَبِّ أَكْرَمِن

> وَأَمَّاۤإِذَامَا ٱبۡتَكَهُ فَقَدَرَعَكَيۡهِ رِزْقَهُۥ فَيَقُولُ رَبِّ أَهَانَنِ ۞

> > كَلَّهُ بَل لَّا تُكْرِمُونَ ٱلْيَتِيمَ ١

وَلَاتَّحَتَّضُّونَ عَلَى طَعَامِ ٱلْمِسْكِينِ ١

وَيَأْكُلُونَ ٱلتُّرَاثَ أَكْلَا لَمَّا ١

وَتُحِبُّونَ ٱلْمَالَحُبَّاجَمَّا ٥

21. Sannerligen! Men när jorden krossas till smulor i skälvande omgångar.

På Domedagen.

22. Och din Herre Kommer med änglarna [uppställda] i rader.

Ett av Allahs attribut är att Han kommer på Domedagen, så som Han vill och så som det passar Hans Storhet, för att döma mellan skapelsen. Men hur Han kommer är för oss människor okänt och går därför ej att beskriva. Se 42:11

23. Samt ska Djahannam den Dagen föras fram. Den Dagen kommer människan att minnas, men hur ska minnet då kunna gynna henne?

Djahannam: Helvetets mest använda namn på arabiska.

24. Hon kommer att säga: Om jag bara hade förberett mig inför mitt [nu eviga] liv!

Med goda gärningar.

25. För den Dagen kommer ingen att straffa [så hårt] som Hans (Allahs) bestraffning.

Som Han ger dem som ej lydde Honom i detta liv.

26. Inte heller kommer någon att binda fast [så hårt] som Hans bindning.

Då Hans straffänglar binder fast dem som

كَلَّاإِذَادُكَّتِٱلْأَرْضُ دَكَّادَكًا ١

وَجَآءَ رَبُّكَ وَٱلْمَلَكُ صَفَّاصَفًا ١

ۅٙڃؚٵ۠ؽٓءَ يَوۡمَؠٟۮؚۼؚڮۿڶۜۄ۫ؖؽۅٛٙمَؠٟۮؚيؘؾۮؘػٞۯ ٱڵٳٟۮڛؙٛٷٲؘؘؙ۠۠۠۠ڶۘۮؙٲڶۮؚٚ؎ٛڒؽ۞

يَقُولُ يَكَلَيْتَنِي قَدَّمْتُ لِحَيَاتِي ٥

فَيَوْمَ إِذِ لَّا يُعَذِّبُ عَذَابَهُ وَأَحَدُّ

وَلَا يُوثِقُ وَتَاقَهُ وَأَعَاقَهُ وَأَحَدُهُ

förnekat sanningen.

27. O du belåtna själ!

Belåten med sin Herre och belöningen Han förberett för de troende.

28. Kom tillbaka till din Herre, nöid och tillfredställd!

29. Stig in bland Mina slavar!

'slavar' här: Rättfärdiga dyrkare. I Islam betecknas alla människor, både troende och icketroende, som Allahs slavar.

30. Stig in i Mitt Paradis!

يَتَأَيَّتُهَا ٱلنَّفْسُ ٱلْمُطْمَينَّةُ ١

فَأَدۡخُلِي فِيعِبَدِي ٥

وَٱدۡخُلۡحِتَّتِي ٦



Sûrah al-Ralad (Staden)

I Allahs Namn, Den Nåderike, Den Benådande

- 1. Jag svär vid den här staden! Mekka
- 2. Och du (Muhammed سلسالله) عليه وسلم) är boende i den här staden.
- 3. Och [vid] fadern och hans avkomma!

'fadern': Adam.

4. Vi har förvisso skanat människan i [hennes] vedermöda.

Hon möter ständigt svårigheter i sitt liv som hon bekämpar.

- 5. Tror hon att ingen någonsin ska kunna få makt över henne?
- 6. Hon säger [skrytande]: Jag har slösat stora summor pengar!
- 7. Tror hon att ingen har sett henne?
- 8. Har Vi inte gett henne två ögon?
- 9. Och en tunga samt två läppar?
- 10. Och Vi har klargjort för henne de två vägarna.

Gott och ont.

٩

؞ٱللَّهَٱلِّحَةَۥٱلِيَّحِيه

لَآأُقْسِمُ بِهَاذَا ٱلْبَلَدِ ١

وَأَنتَحِلُّ بِهَاذَا ٱلْبَلَدِ ٢

وَوَالِدِ وَمَاوَلَدَ ٢

لَقَدْ خَلَقْنَا ٱلْانسَدَ : في كُد ٥

أَيْحَيَرُ مِنْ أَن لَّن يَقْدِرَ عَلَيْهِ أَيَدٌ ٥

نَقُولُ أَهْ لَكُنَّ مَا لَا لُّكِيًّا ١

أَيَحَسَنُ أَن لَهُ يَرَهُ وَأَحَدُ ۞

أَلَوْ يَجْعَل لَّهُ وعَيْنَيْنِ ٥

وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ ٥

وَهَدَيْنَهُ ٱلنَّجْدَبْنِ ٥

- 42
- 11. Men hon skyndar sig inte att träda fram på den branta stigen.
- 12. Och vad kan få dig att inse vad den branta stigen är?
- 13. [Den är] Att befria en slav.
- 14. Eller att skänka mat under en dag av hungersnöd,
- 15. Åt en faderlös släkting.
- 16. Eller åt en fattig i behov.
- Samtidigt 17. som hon (människan) är en av dem som tror och uppmanar varandra att ha tålamod samt uppmanar varandra att visa nåd.
- 18. Dessa är den högra sidans folk.

De framgångsrika på Domedagen.

19. Men de som förnekade Våra Tecken, de är den vänstra sidans folk.

Tecken: Uppenbarade budskap.

20. En sluten eld kommer att omge dem.

Se 104:6-8.

فَلَا أَقْتَحَمَ ٱلْعَقَيَةَ ١

هَ مَا أَذُ دَلِكَ مِا ٱلْعَقَالَةُ اللَّهِ مَا الْعَقَالَةُ اللَّهِ مَا الْعَقَالَةُ اللَّهُ اللَّهُ

هَاقُّهُ رَقَّكَ اللَّهُ اللَّ أُو إِطْعَامٌ فِي نَوْمِ ذِي مَسْغَيَةِ ١

يَسْمَاذَامَقُرَبَةِ ١ أَوْمِسْكُ زَاذَا مَثْرَيَة ١ تُمَّكَانَ مِنَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَتَوَاصَوْاْ بِٱلصَّبْرِ وَتَوَاصَوْاْ بِٱلْمَدْ حَمَة ١

أُوْلَتِكَ أَصْحَكُ ٱلْمَيْمَنَةِ ١

وَٱلَّذِينَ كَفَدُواْ عَائِلَتِنَاهُمْ أَضْحَكُ ٱلْمَشْعَمَةِ ٨

عَلَيْهِمْ نَارٌ مُّؤْصَدَةً ۞

Sûrah ash-Shams (Solen)

I Allahs Namn, Den Nåderike, Den Benådande

- 1. Vid solen och dess förmiddagsljus!
- 2. Och månen när den följer den (solen)!
- 3. Och dagen när den gör den synlig!
- **4. Och natten när den skymmer den!** Då den gått ned.
- 5. Och himlen och Han som byggt upp den!
- 6. Och jorden och Han som brett ut den!

D.v.s. gjort den vid och utbredd till ytan.

- 7. Och själen och Han som fulländat den,
- 8. Sedan hänvisat den till vad som är syndigt för den och vad som är gudfruktigt.
- 9. Den som renar den (själen) har säkerligen nått framgång.
- 10. Men den som nedsätter den har säkerligen misslyckats.

Nedsätter den med synd och olydnad till Allah.



وَٱلشَّمْسِ وَضُحَلْهَا ٥

وَٱلْقَمَرِإِذَاتَلَكُهَا ٥

وَٱلنَّهَارِإِذَاجَلَّكُهَا ٥

وَٱلَّيۡلِ إِذَا يَغۡشَنهَا ٥

وَٱلسَّمَاءِ وَمَابِنَكُهَا ٥

وَٱلْأَرْضِ وَمَاطَحَنْهَا ٢

وَنَفْسِ وَمَاسَوَّتِهَا ۞

فَأَلْهَمَهَا فُجُورَهَا وَتَقُولِهَا ٥

قَدَأَقْلَحَ مَن زَكَّنهَا ٥

وَقَدْخَابَ مَن دَسَّلْهَا ٥

11. Thamûd[folket] vägrade tro på grund av sin överträdelse.

Av Allahs lagar, som förmedlades till dem via Allahs sändebud Sâlih.

12. Då den mest ondskefulle bland dem rusade fram.

För att representera sitt folk.

- 13. Och Allahs sändebud (Sålih) sa till dem: Akta er för att utsätta Allahs kamelsto för skada och hindra henne inte från att dricka!
- 14. Men de vägrade tro på honom och slaktade henne, så deras Herre förgjorde dem på grund av deras synd och gjorde straffet lika [för dem alla].
- 15. Och Han fruktar inte dess följd.

Allah fruktar aldrig en följd av något Han gör.

كَذَّبِتُ تَمُودُ بِطَغُولُهَا ١

إِذِ ٱنْبُعَتَ أَشْقَلَهَا ١

فَقَالَ لَهُ مُرَسُولُ ٱللَّهِ نَاقَةَ ٱللَّهِ وَسُقِّيَهَا ١

فَكَذَّبُوهُ فَعَقَرُوهَافَدَمْدَمَ عَلَيْهِمْرَدَّبُهُم بِذَنْبِهِمْ فَسَوَّنِهَا ۞

وَلَا يَخَافُ عُقْبَهَا ١



Sûrah al-Lail (Natten)

I Allahs Namn, Den Nåderike, Den Benådande

- 1. Vid natten när den täcker! Täcker skapelsen med sitt mörker.
- 2. Och dagen när den gör sig synlig!

Med sitt skinande lius

- 3. Och Den som skapat det manliga och det kvinnliga könet!
- 4. Era gärningar är sannerligen olikartadel
- 5. Så den som ger och fruktar. Skänker av sina ägodelar till de i behov och fruktar Allah genom att lyda Honom och hålla sig borta från det Han förbjudit.
- 6. Samt tror på det Godaste. Belöningen i livet efter detta.
- 7. För honom ska Vi underlätta [vägen till] allt gott.

Genom att en god gärning leder till en annan

- 8. Men den som snålar och försöker vara oberoende. Oberoende av Allah.
- 9. Och vägrar tro på det Godaste.
- 10. För honom ska Vi underlätta



وَٱلَّيْلِ إِذَا يَغْشَين ٥

وَٱلنَّهَارِإِذَاتَّجَلَّا ٥

وَمَاخَلَقَ ٱلذِّكَ وَٱلْأَنْثَةَ ٣

إِنَّ سَعْبَكُو لَشَقَّى ا

فَأَمَّا مَنَ أَعْطِ وَأَتَّقَىٰ ٥

وَأُمَّا مَنْ يَخِلَ وَٱسْتَغْنَىٰ ٨

lvägen tilll ondskan.

Genom att en ond gärning leder till en annan Jfr 6:110

11. Och hans rikedom kommer ei att gagna honom när han faller [död].

Eller faller ned i Diahannam.

12. Vägledningen är sannerligen upp till Oss.

13. Och Oss tillhör sannerligen både det sista och det första.

Av era två liv, livet här på jorden och ert kommande liv efter döden

14. Jag har därför varnat er för en flammande eld.

15. Endast den som är helt fördömd ska brinna i den.

16. Han som vägrade tro och vände sig bort.

Från att lyda Allah.

17. Men han som är högst gudfruktig ska föras långt bort från den.

18. Den som ger utav sina ägodelar för att rena sig,

Rena sin själ, sin religion samt sina världsliga rikedomar.

19. Och ei har för avsikt att återbetala en tjänst som någon gjort honom,

وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ رَاذَا تَرَدَّيْ ١

إِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدَىٰ ١

وَإِنَّ لَنَا لَلَّاحِدَةَ وَٱلْأُولَىٰ ١

فَأَنذَرْتُكُونَارَاتَاظَى ١

لَايَصَلَهَ إَلَّا ٱلْأَشْقَى ٥

ٱلَّذِي كَذَّبَ وَتَولَّى ١

وَسَيْحَنَّهُا ٱلْأَتَٰقَى ۞

ٱلَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ مِيَّزَكِي هُ

وَمَا لِأُحَدِعِندَهُ مِن يَعْمَةِ تُحْزَى ١

Del 30

20. Utan endast för sin Herres. Den Högstes, Ansiktes skull.

D.v.s. i hopp om att få se Det i nästa liv efter att ha kommit till Paradiset, vilket är en belöning för de troende och rättfärdiga صلى الله عليه وسلم som Profeten Muhammed har bekräftat. Men Allahs ansikte är inte likt våra ansikten och kan inte beskrivas. utan Det är så som Det passar Hans Storhet, Se 42:11

21. Och han kommer säkerligen att bli nöid.

Med den belöning han får av Allah i Djannah/Paradiset för det han givit.

إِلَّا ٱيْتِغَآءَ وَجِهِ رَبِّهِ ٱلْأَعْلَىٰ ٥

وَلَسَهُ فَ بَرْضَيٰ ١٠٠٠



Sûrah ad-Duhâ (Förmiddagen)

I Allahs Namn. Den Nåderike. Den Benådande

- 1. Vid förmiddagen!
- 2. Och natten när den stillsamt mörknar!
- 3. Din Herre har varken övergett dig eller hatat dig

(Muhammed صلى الله عليه وسلم).

صلت الله Vilket påstods av Muhammeds fiender under ett längre uppehåll som skedde mellan uppenbarelserna av Koranen

4. Och livet efter detta är sannerligen bättre för dig än det tidigare.

'det tidigare': Detta liv.

- 5. Och din Herre ska med säkerhet ge dig [en belöning] så att du blir helt nöjd.
- 6. Fann Han dig inte faderlös och beskyddade dig?
- 7. Så som Han fann dig ovetande och vägledde dig.

Ovetande om Koranen och Allahs lagar. Se 42:52

8. Och Han fann dig fattig men gjorde dig oberoende.



وَٱلَّيْلِ إِذَا سَجَىٰ ٥

مَاوَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَاقَلَا ٥

وَلَلَّاحَ وَهُ خَنْ إِلَّاكَ مِنَ ٱلَّهُ وَلَى ١

وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ فَيَرَّضَى آ

أَكُوْ يَجِدُكَ يَتِيمَا فَاوَىٰ ٥٠٥ وَوَجَدَكَ ضَا لَافَهَدَىٰ ٥٠٥

وَوَحَدَكَ عَآبِلًا فَأَغْنَى ٥

Oberoende av andra än Allah.

- 9. Förtryck därför inte den faderlöse.
- 10. Och stöt inte heller bort den som ber dig om något.
- 11. Men berätta däremot öppet om din Herres välgärningar.

Som att Han gjort dig till Sin profet och uppenbarat Koranen till dig etc. Att berätta om Allahs välgärningar mot en är i sig själv ett sätt att visa sin tacksamhet för dem

- فَأَمَّا ٱلْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرُ ۞
- وَأَمَّا ٱلسَّابِلَ فَلَا تَنْهَر ٥
- وَأُمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَكِرِّثْ ١



Sûrah ash-Sharh (Öppnandet)

I Allahs Namn, Den Nåderike, Den Benådande

1. Har Vi inte öppnat ditt bröst åt dig (Muhammed ملى الله عليه وسلم)?

D.v.s. gjort det brett, rymligt och välkomnande samt fyllt det med Islams lius. (Jfr också med 6:125)

2. Och tagit bort din börda från dig,

3. Som tyngde på din rygg?

4. Och [har Vi inte] upphöjt ditt namn för dig?

D.v.s. det nämns ständigt i samband med Allah i vittnesmålet som sägs i salåt (bönen) och athån (böneutropet) bl.a.

5. Ty varje besvär följs säkerligen av lättnad.

6. Varje besvär följs säkerligen av lättnad.

7. Så när du är färdig, sträva då hårt.

Färdig med dina världsliga sysselsättningar, sträva då hårt med att ägna dig åt dyrkan till Allah.

8. Och vänd dig till din Herre i hopp.

Rena din avsikt inför varje gärning och rikta endast dina önskemål till Honom.



بِنَ ______ِ اللَّهِ ٱلرَّحْمَزِ ٱلرَّحِيمِ

أَلَةُ نَشْرَحُ لَكَ صَدْرَكَ ٥

وَوَضَعْنَاعَنكَ وِزْرَكَ ٥

ٱلَّذِيَ أَنقَضَ ظَهَرَكَ ۞ وَرَفَعَنَالَكَ ذِكْرِكَ ۞

فَإِنَّ مَعَ ٱلْعُسۡرِيُسۡرًا ۞

إِنَّ مَعَ ٱلْعُسْرِيُسْرًا ۞

فَإِذَا فَرَغْتَ فَأَنصَبَ ٥

وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَٱرْغَب ٨

Sûrah at-Tîn (Fikonen)

I Allahs Namn. Den Nåderike. Den Benådande

- 1. Vid fikonen och oliverna!
- 2. Och Sinai berget!
- 3. Och denna trygga stad! Mekka
- 4. Vi har sannerligen skapat männickan den hästa upprättstående skapnaden.
- 5. [Men] Sedan gör Vi henne till den lägsta av de låga.

I helveteselden, om hon inte lyder Allah och Hans sändebud.

6. Förutom dem som tror och gör rättfärdiga gärningar, för de ska få en belöning utan ände. Evigt liv i Paradiset.

7. Vad skulle då få dig (människa) att vägra tro Gottgörelsen.

Och återvändandet till Allah, då alla människor ska stå till svars för sina gärningar och belönas med gott eller ont för dem

8. Är inte Allah den Rättvisaste av domare?



وألله الآخذال تحب

وَٱلتِّين وَٱلزَّيْتُونِ ٥ وَطُورسِينِينَ ٢ وَهَذَا ٱلْيَلَد ٱلْأَمِين ٥

لَقَدْ خَلَقْنَا ٱلْإِنسَانَ فِي أَحْسَن تَقُويمِ

ثُرِّ رَدَدُنَهُ أَسْفَلَ سَفِلْهِنَ ٥

إِلَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُهُ أَوْعَمِلُهُ ٱلصَّيْلَحَتِ فَلَهُمْ أَحْهُ

فَمَا يُكَذِّ بُكَ بِعَدُ بِٱلدِّينِ ٥

أَلْسُ ٱللَّهُ بِأَحْكُمُ ٱلْحَكُمِينَ ٨

Sûrah al-'Alaq (Den tjocka blodklumpen)

Del 30

I Allahs Namn, Den Nåderike, Den Benådande

1. Recitera! I din Herres Namn, Han som skapat,

Allt som existerar.

- 2. Skapat människan från en klump tjockt blod.
- 3. Recitera! Och din Herre är Den Givmildaste,
- 4. Som lärt [hur man skriver] med pennan.
- 5. Han har lärt människan vad hon ej förut visste.

Dessa fem verser var det första som uppenbarades till Muhammed صلى الله عليه رسلم då han befann sig i grottan på berget Hirâ i Mekka, under den natt som beskrivs i nästa sûrah.

6. Sannerligen! Människan går verkligen för långt,

I sin glädje, vildhet och arrogans.

7. Då hon anser sig själv vara oberoende.

Av Allah p.g.a. sin egendom.

- 8. Återvändandet är säkerligen till din Herre.
- مىسى الله 9. Har du (Muhammed



ٱقْرَأْ بِٱسْمِرَيِّكَ ٱلَّذِي خَلَقَ ٥

خَلَقَٱلْإِنسَانَمِنْعَلَقٍ ۞

ٱقْرَأْ وَرَبُّكَ ٱلْأَكْرَهُ ۞

ٱلَّذِي عَلَّمَ بِٱلْقَلَمِ ۞

عَلَّمَ ٱلْإِنسَانَ مَالَوْيَعَكُمْ ٥

كَلَّ إِنَّ ٱلْإِنسَانَ لَيَطْغَيَ ۞

أَن رَّءَاهُ ٱلسَّنَغَنَىٰ ۞

إِنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ ٱلرُّجْعَىٰ ۞

أَرَءَ بِنَ ٱلَّذِي يَنْهَىٰ ۞

الجذء ٣٠٠

عليه رسلم) sett han som hindrar,

صد الله D.v.s. Abu Djahl, en av Profetens farbröder som utsatte honom för mycket trakasseri och förtryck.

10. En slav när han utför sin hön?

En slav till Allah.

- 11. Vad skulle du (Abu Diahl) tycka om han verkligen vägledd?
- 12. Eller beordrar gudsfruktan?
- 13. Vad skulle du tycka om han vägrade tro och vände sig bort? Från Sanningen/Islam.
- 14. Inser han (Abu Djahl) då inte att Allah ser?

Ser honom liksom allting annat.

- 15. Sannerligen! Om han (Abu Diahl) inte slutar kommer Vi att greppa honom i hans pannlugg.
- 16. En lögnaktig och syndfull pannlugg.
- 17. Låt honom sedan kalla på sina släktingar.
- 18.Vi ska kalla på straffänglarna.
- 19. Sannerligen! Men lyd honom ej, utan fall ned i dyrkan och sök dig allt närmare [Allah].

عَبْدًا إِذَاصَلَّةً ٥

أَرْءَيْتَ إِن كَانَ عَلَى ٱلْهُدَىٰ ١

أُوَأُمَرَباً لَتَقُوكِنَ ١ أَرْءَنْ إِن كُذَّبَ وَتُولِّنَ ﴿

أَلَةٍ يَعْلَم بِأَنَّ ٱللَّهَ يَرَيٰ ١

كَلَّالَين لَّهَ يَنتَه لَنَسْفَعُا بِٱلنَّاصِيةِ ٥

نَاصِيَةِ كَلَابَةٍ خَاطِئَةِ ١

فَلْيَدْعُ نَادِيَهُ و ١

كَلَّا لَا تُطعَهُ وَأَسْجُدُ وَأَقْتَرِبِ ١

Sûrah Al-Oadr (Ärans Natt)

I Allahs Namn. Den Nåderike. Den Benådande

1. Vi har sannerligen sänt ned den (Koranen) under Ärans Natt

En av de sista tio nätterna i månaden Ramadân.

- 2. Och vad kan få dig att inse vad Ärans Natt är?
- 3. Ärans Natt är bättre än tusen månader.

Att dyrka Allah under Ärans Natt är värt mer än att dyrka Honom i tusen månader som inte omfattar denna natt.

4. Under den (Natten) kommer änglarna och ar-rûh ned mångfald. med sin Herres tillåtelse, tillsammans med varie beslut.

Som Allah har fastställt, om vad som ska ske under hela det kommande året, se 44:4. Ar-rûh: ängeln Djibrîl.

5. Den är full av frid ända till grvningens framkomst.



إِنَّا أَنِزَلْنَهُ فِي لَئِلَةِ ٱلْقَدْرِ ٥

وَمَا أَدْرَنِكَ مَالَيْلَةُ ٱلْفَدْدِ ۞ لَيْلَةُ ٱلْفَدْرِخَيْرٌ مِّنَ أَلْفِ شَهْرِ ۞

تَنَزَّلُ ٱلْمَلَتَهِكَةُ وَٱلرُّوحُ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِم مِّن كُلِّ أَمْرِ ۞

سَلَامُ هِيَحَتَّى مَطْلَعِ ٱلْفَجْرِ ٥

الحذء ٣٠

Sûrah al-Bayyinah (Det klara beviset)

I Allahs Namn, Den Nåderike, Den Benådande

1. De som förnekade [Sanningen/ Islam] bland Bokens folk och månggudadyrkarna skulle aldrig ha upphört förrän det klara beviset kom till dem.

Upphört med sin misstro. Det klara beviset: Koranen. Bokens folk: Judar och Kristna

- 2. Ett sändebud från Allah som reciterar renade skrifter,
- 3. Som innehåller rättvisa [och uppriktiga] texter.

D.v.s. rättvisa befallningar och sanningsenlig information.

4. Och de som gavs Boken splittrade inte upp sig [i olika sekter] förrän efter det att det klara beviset kom till dem.

D.v.s. sanningen som fanns i deras uppenbarade böcker.

5. Och de blev inte beordrade med annat än att dyrka Allah och endast utöva sin religion för Honom som Hunafå, och att etablera Salåt samt att betala Zakåt och detta är den uppriktiga religionen.

ينونؤالبيتين

لْرَيَكُنِ ٱلَّذِينَكَفُرُواْمِنْ أَهْلِ ٱلْكِتَبِ وَٱلْمُشْرِكِينَ مُنفَكِّينَ حَتَّى تَأْتِيَهُو ٱلْبَيِّنَةُ ۞

رَسُولُ مِّنَ أَلَدَهِ يَتَلُواْ صُحُفَا مُّطَهَّرَةً

فِيهَا كُنُبُّ قَيِّمَةٌ ۞

وَمَاتَفَرَقَ الَّذِينَ أُوتُواْ الْكِتَابَ إِلَّا مِنْ بَعَٰدِمَا جَآءَتُهُمُ الْبَيِّنَةُ ۞

وَمَاۤ أُمِرُوٓا إِلَّا لِيَعۡبُدُواْ اللَّهَ مُخۡلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حُنَفَآءَ وَيُقِيمُواْ الصَّلَوٰةَ وَيُؤْتُولْ ٱلزَّكُوٰةَ وَذَلِكَ دِينُ الْقَيِّمَةِ ۞

الحذء ٣٠

Hunafa: plural av ordet Hanif som betecknar en som vänder sig bort från all månggudadvrkan till att endast dvrka Allah, Salât: De regelbundna bönerna. Zakât: Allmosorna till de fattiga.

6. De som förnekar [Sanningen/ Islaml bland **Bokens** folk månggudadvrkarna ska säkerligen förbli eviga i Diahannams eld. De är de värsta av alla skapade varelser.

Diahannam: Helvetets mest använda namn på arabiska.

- 7. [Medan] De som tror och gör rättfärdiga gärningar. De är de bästa av alla skapade varelser.
- 8. Deras belöning hos deras Herre kommer att vara Eviga Trädgårdar med rinnande floder nedanför dem. De kommer att förbli eviga däri för alltid. Allah är nöjd med dem och de kommer att vara nöjda med Honom. Detta är för den som fruktar sin Herre.

إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِنْ أَهْلِ ٱلْكَتَارِ

إِنَّ ٱلَّذِينِ عَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّالِحَاتِ أُوْلَيْهِكَ هُمْ خَيْرُٱلْبَرِيَّةِ ۞

مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَا و خَلدينَ فيهَآ أَبَدآ رَّضِيَ ٱللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُواْعَنْهُ ذَالِكَ لِمَنْ خَشْيَ رَبُّهُو ڰ



Sûrah az-Zalzalah (Jordskalvet)

I Allahs Namn, Den Nåderike, Den Benådande

- 1. När hela Jorden skakar i sitt jordskalv.
- 2. Och Jorden kastar upp sina bördor.

D.v.s. De döda som begravts i den.

- 3. Och människan säger: Vad händer med den?
- 4. Den Dagen kommer den att berätta om vad den bevittnat, Av varje människas handlingar på den.
- 5. För din Herre har beordrat den [med detta].
- 6. Den Dagen ska människorna träda fram i skingrade skaror för att se alla sina gärningar.
- 7. Så den som gör [så lite som] en liten myras vikt av gott kommer att se det, Den Dagen.
- 8. Och den som gör [så lite som] en liten myras vikt av ont kommer att se det.

سنخلف المنتان الم

مُنْ الْآخِيْدِ اللَّهِ الْآخِرُ الرَّحِيدِ

إِذَا زُلْزِلَتِ ٱلْأَرْضُ زِلْزَالَهَا ٥

وَأَخْرَجَتِ ٱلْأَرْضُ أَثْقَالَهَا ۞

وَقَالَ ٱلْإِنسَانُ مَالَهَا ٦

يَوْمَ إِذِيُّكَدِّثُ أَخْبَارَهَا ٢

بِأَنَّ رَبَّكَ أُوْحَىٰ لَهَا ٥

يَوْمَ إِذِيصَدُرُ النَّاسُ أَشْتَاتًا الِّيُرَوْلُ أَعْمَالَهُمْ ٥

فَمَن يَعْمَلُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ و ١

وَمَن يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةِ شَرَّا يَرَهُو

Sûrah al-'Âdiyât (De galloperande hästarna)

I Allahs Namn, Den Nåderike, Den Benådande

1. Vid de galopperande hästarna som frustar.

Då de skickas ut i strid och andvänds i Allahs väg, d.v.s. för Allahs skull.

2. Och skapar gnistor,

När deras hästskor slår emot stenarna på

- 3. Då de blir ridna till anfall på morgonen.
- 4. Och som virvlar upp dammoln,
- 5. Medan de tränger in mitt bland fienderna.

På slagfältet.

- 6. Människan är sannerligen väldigt otacksam mot sin Herre.
- 7. Och sannerligen är hon själv vittne till det.

Vilket framstår från hennes tal och handlingar.

- 8. Dessutom är hon sannerligen våldsam i sin kärlek till rikedom.
- 9. Inser hon inte, när gravarnas innehåll spills ut,
- 10. Och det som funnits inom

٢

بِنْ ﴿ وَاللَّهِ ٱلرَّحْمَرُ ٱلرَّحِيمِ

وَٱلْعَادِيَاتِ ضَبْحًا ١

فَٱلْمُورِيَاتِ قَدْحَا ٥

فَٱلْمُغِيرَةِ صُبْحًا ۞

فَأَثَرُنَ بِهِ مِنَقْعًا ٥

فُوَسَطْنَ بِهِ عَجَمْعًا ٥

إِنَّ ٱلْإِنسَانَ لِرَبِّهِ عِلَّكُنُودٌ ۞

وَإِنَّهُ عَلَىٰ ذَالِكَ لَشَهِيدٌ ٥

وَإِنَّهُ وَلِحُبِّ ٱلْخَيْرِ لَشَدِيدٌ ٥

*أفكريعً لَمُ إِذَا بُعَ ثِرَ مَا فِي ٱلْقُ بُورِ ۞

وَحُصِّلَ مَافِي ٱلصُّدُورِ ٥

brösten avslöjas,

Det som folk dolt inom sig.

11. Att den dagen är [och var] Herre säkerligen väl deras medveten om dem.

Och deras gärningar, goda såväl som onda, under deras liv på jorden.



Sûrah al-Qâri'ah

I Allahs Namn, Den Nåderike, Den Benådande

1. al-Oâri'ah!

Ett av Domedagens namn som betonar ett plötsligt brakande tillslag.

- 2. Vad är al-Qâri'ah?
- 3. Och vad kan få dig att inse vad al-Qâri'ah är?
- 4. [Det är] Den Dag då människorna kommer att vara som kringspridda flygande insekter.
- 5. Och bergen kommer att bli som borstad ull.

Som börjat bli sliten och sönderriven.

6. Så vad beträffar den vars våg då är tungt belastad,

Med goda gärningar som överväger de onda

7. Han kommer att finna sig själv i ett belåtet liv.

I Paradiset.

8. Men den vars våg är för lätt belastad.

De onda gärningarna överväger de goda.

9. Han ska falla ned med huvudet före i al-Hâwiah.

٢٤٤١٤١٤

لنَّهِ اللَّهِ ٱلرَّحْزَرُ ٱلرَّحِيمِ

ٱلْقَارِعَةُ ۞

مَاٱلْقَارِعَةُ ۞ وَمَآأَذَرَلكَ مَاٱلْقَارِعَةُ ۞

يَّوَمَ يَكُونُ ٱلتَّاسُ كَٱلْفَرَاشِ ٱلْمَبْثُوثِ ۞

وَتَكُونُ ٱلْجِبَالُ كَٱلْعِهْنِ ٱلْمَنفُوشِ

فَأَمَّا مَن ثَقُلُتُ مَوَازِينُهُ و

فَهُوَفِي عِيشَةِ رَّاضِيةِ ٧

وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ و ٥

فَأُمُّهُ وهَاوِيَةٌ ١

Ett av helvetets namn som betonar djuphet.

10. Och vad kan få dig att inse vad det är?

11. [Det är] En väldigt het eld.

وَمَآأَدُرُنكَ مَاهِيَهُ ۞ نَارُحُامِيَةُ ۞



Sûrah at-Takâthur (Den gemensamma täylan)

- I Allahs Namn, Den Nåderike, Den Benådande
- 1. Den gemensamma tävlan om att utöka era förmögenheter distraherar er.

Från att sträva efter framgång i Nästa Liv.

2. Fram till det att ni besökt gravarna.

Då ni dött och begravts i dem.

- 3. Sannerligen! Ni ska få veta!
- 4. Igen, sannerligen! Ni ska få veta!
- 5. Sannerligen! Om ni bara visste med övertygande kunskap, Så hade ni inte låtit er bli distraherade.
- 6. [Att] Ni säkerligen ska få se den Djupa Elden.
- 7. Sedan ska ni säkerligen få se den med era egna ögons övertygelse.
- 8. Sedan kommer ni säkerligen [också] att frågas, den Dagen, om ert välbehag.

D.v.s. vad ni har gjort för att tacka Allah för det.



بِنَ اللَّهِ ٱلرَّحْمَانِ ٱلرَّحِيمِ

أَلْهَاكُورُ ٱلتَّكَاثُونُ ۞

حَتَّىٰ زُرْتُمُٱلْمَقَابِرَ ۞

كَلَّاسَوْفَ تَعْلَمُونَ ۞ لَٰ الْمُونَ ۞ لَٰ الْمُونَ ۞ لَٰ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ المِلْمُلِي اللهِ اللهِ المِ

Sannerligen! Om ni bara 🗇 كَالْاَ لَوْتَعُلَمُونَ عِلْمَ ٱلْيَقِيبِ

لَتَرَوُبُ ٱلْجَحِيمَ ٥

تُرَّلَرَوُنَّهَاعَيْنَ ٱلْيَقِينِ ٧

ثُرَّ لَتُسْعَلُنَّ يَوْمَبِذِعَنِ ٱلنَّعِيمِ

Sûrah al-'Asr (Den förbigående tiden)

I Allahs Namn, Den Nåderike. Den Benådande

- 1. Vid [den förbigåendel Tiden! Vari människans handlingar av gott och ont utförs
- 2. Människan är sannerligen förlorad.

På väg mot sin undergång.

3. Förutom de som Tror och gör rättfärdiga gärningar. och uppmanar varandra att anta Sanningen samt uppmanar varandra att ha tålamod.

'anta Sanningen': Ta till sig och lyda Allahs beordringar.



وَٱلْعَصْرِ ۞

إِنَّ ٱلْإِنْسَانَ لَغِيخُسْر ٥

الَّا ٱلَّذِينَ عَامَنُهُ أَوْعَمِلُهُ أَالصَّالِحَتِ وَتَوَاصَوْلْ بِٱلْحَقِّ وَتَوَاصَوْلْ بٱلصَّبْرِ ٢



Sûrah al-Humazah (Baktalaren)

- I Allahs Namn, Den Nåderike, Den Benådande
- 1. Ett hårt straff ska möta varje baktalare och felfinnare!
- 2. Som samlat massor med pengar och hållit räkning på dem.

I sin girighet och snålhet.

3. Han tror att hans pengar har gett honom evigt liv.

I denna värld.

4. Nej! För han kommer att slängas in i al-Hutamah.

Ett av Helvetets namn som betonar att krossa, eftersom det krossar sina invånare.

- 5. Och vad kan få dig att inse vad al-Hutamah är?
- 6. [Det är] Allahs flammande Eld,
- 7. Som bränner ända in i [dess invånares] hjärtan.
- 8. Den kommer säkerligen att vara sluten kring dem.
- **9.** I [den finns] utspridda pelare. Som dess invånare straffas med.

شَوْلُوا الْمُرْسُدُ اللَّهُ اللَّ

وَيْلُ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ ۞

ٱلَّذِيجَمَعَ مَالَاوَعَدَّدَهُ، ۞

يَحْسَبُ أَنَّ مَالَهُ وَأَخْلَدَهُ و كَ

كُلِّ لَيُنْهَذَتَ فِي ٱلْحُظَمَةِ ۞

وَمَآأَذُ رَبُّكَ مَا ٱلْحُطَمَةُ ۞

نَارُأَلْلُهِ ٱلْمُوقَدَةُ ١

ٱلَّتِي نَطَّلِعُ عَلَىٱلْأَفَفِدَةِ ۞

إِنَّهَا عَلَيْهِ مِمُّؤْصَدَةٌ ٥

فِي عَمَدِ مُّمَدَّدَةِ ٢

Sûrah al-Fîl (Elefanten)

I Allahs Namn, Den Nåderike, Den Renådande

1. Har du (Muhammed صلى الله out inte fått veta hur din Herre handskades med elefantens folk?

Etiopiern Abraha och hans armé som hade för avsikt att förstöra Ka'ban i Mekka med hjälp av en stor elefant, under det år Profeten Muhammed صلى الله عليه وسلم föddes.

- 2. Gjorde Han inte deras onda plan vilseledd?
- 3. Och Han skickade svärmar av fåglar i följd mot dem,
- 4. Som slängde hårda lerstenar över dem.
- 5. Då lät Han dem bli som [rester av] uppäten säd.

مِنْ فِي الْفِيلِ الْفِيلِ الْفِيلِي الْفِيلِي الْفِيلِي الْفِيلِي الْفِيلِي الْفِيلِي الْفِيلِي الْفِيلِي الْف

بِنْ ﴿ وَاللَّهِ ٱلرَّحْزِ ٱلرَّحِيمِ

أَوْرَتَكِيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَبِ ٱلْفِيلِ ۞

أَلْرَيَجْعَلْكَيْدَهُرُ فِي تَضْلِيلٍ ۞

وَأَرْسَلَ عَلَيْهِ مُرَطَيْرًا أَبَابِيلَ ۞

تَرْمِيهِم بِحِجَارَةِ مِنسِجِيلِ ٥

فَجَعَلَهُ مُ كَعَصْفِ مَّأْكُولِ ٥



Sûrah Ouraish (Ouraishstammen)

I Allahs Namn. Den Nåderike. Den Benådande

1. Hur förvånande är det inte att Ouraish(stammen) samlas.

Och enas i sin hemstad Mekka i fred och trygghet. Ouraish: Den stam som Profeten var från och صلى الله عليه وسلم var från som utgjorde Mekkas invånare på hans tid.

2. Så som de är samlade, [enade 🗇 اَلصَّبَقَاءَ وَٱلصَّبَفُ وَالصَّبَفُ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ اللَّهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ اللَّهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ اللَّهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ اللَّهِ عَلَيْهِ عَلِيهِ عَلَيْهِ عَلِي عَلَيْهِ عَلِي عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَل och tryggal under både vinter- och sommarfärder.

Till Yemen på vintrarna och till Syrien på somrarna, p.g.a. handel som var deras årliga vana samt levnadsbehov.

3. Låt dem därför endast dyrka detta Husets Herre

D.v.s. Allah, Huset: Ka'ban i Mekka som först byggdes av Ibrâhîm och hans son Ismâ'îl (Ismael), Se 2:127.

4. Han som försörjde dem då de led av hunger och gav dem trygghet då de var i fara.

Se också 2:126 och 16:112-114.



لاملكف قُرَيْش ١

فَلْهُ وَ يُدُواْ رَبُّ هَاذَا ٱلْمُنت ٨

ٱلَّذِيَ أَطْعَمَهُم مِّنجُوعِ وَءَامَنَهُم ِ الَّذِيَ أَطْعَمَهُم مِّنجُوعِ وَءَامَنَهُم



Sûrah al-Mâ'ûn (Småtiänsterna)

I Allahs Namn. Den Nåderike. Den Renådande

1. Har du sett han som vägrar tro på Gottgörelsen?

Och återvändandet till Allah. mänskligheten ska stå till svars för sina gärningar och belönas med gott eller ont för dem

- 2. För det är han som förtrycker den faderlöse.
- 3. Och han uppmanar inte heller att ge mat åt den fattige.

4. Men ett hårt straff ska möta dem som gör Salât.

Den obligatoriska bönen/dyrkan utförs fem gånger om dagen. Denna vers måste läsas i samband med den följande.

5. Dem som inte utför sina Salât vid dess rätta tidpunkter. 6. Dem som bara vill synas,

Genom att utföra sina goda gärningar framför folk för att få deras beröm och inte enbart för Allahs skull.

7. Och nekar folk småtjänsterna.

Som att låna ut en skål, hink eller en hammare etc. trots att dessa sedan återlämnas.

13:21 11 25:31

أَرَىٰ إِنَّا لَا ذِي يُكِذِّبُ بِٱلدِّن ١

فَذَالِكَ ٱلَّذِي يَدُعُ ٱلْيَتِيمَ ۞

فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّدِي ٥

وَكُمْنَعُونَ ٱلْمَاعُونَ ۞

Sûrah al-Kawthar

I Allahs Namn, Den Nåderike, Den Renådande

1. Vi har sannerligen gett dig al-Kawthar.

Namnet på en flod i Paradiset.

2. Be därför till din Herre och slakta.

Be i tacksamhet och slakta endast dina offer för Honom och i Hans Namn.

3. För din hatiske fiende är säkerligen den som är avklippt.

Från att minnas och nämnas i framtiden, som förnekarna sa om Profeten Muhammed eftersom alla hans söner صلى الله عليه وسلم dog i spädbarnsålder.



اتَّا أَعْطَنْنَاكَ ٱلْكُوْثَرَ ٥

فَصَلّ لِرَبّكَ وَٱلْحَكُرُ ١

انَّ شَانِعَكَ هُوَٱلْأَثْمَرُ ٢



Sûrah al-Kâfirûn (Förnekarna)

I Allahs Namn, Den Nåderike, Den Benådande

1. Säg: Hör, ni Kâfirûn!

Kâfirûn: Plural av ordet Kâfir, som betyder förnekare, d.v.s. den som döljer eller vägrar erkänna Sanningen/Islam och därmed förnekar den. Det är också motsatsen till ordet Muslim (en som accepterat Sanningen/Islam i sitt liv och underkastar sig Allah och Hans vilja) och används därmed generellt för att benämna en ickemuslim, vare sig denna är Jude, Kristen, månggudadyrkare eller ateist etc.

- 2. Jag dyrkar inte det som ni dyrkar.
- 3. Och inte heller dyrkar ni Den som jag dyrkar.
- 4. Och jag kommer inte att dyrka det som ni har dyrkat.
- 5. Och ni kommer inte heller att dyrka Den som jag dyrkar.
- 6. Ni har er religion och jag har min Religion.



سْ _____ِاللَّهِ ٱلرَّحْيَرُ الرَّحِيمِ

قُلْيَتَأَيُّهَا ٱلْكَلْفِرُونَ ٥

لَآ أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ٥

وَلَآ أَنتُمْ عَلِيدُونَ مَاۤ أَعْبُدُ ۞

وَلَآ أَنَاْ عَابِدٌ مَّا عَبَدتُّرُ ۞

وَلِآ أَنتُمْ عَابِدُونَ مَاۤ أَعْبُدُ ۞

لَكُوْدِينُكُمْ وَلِيَادِينِ



Sûrah an-Nasr (Hjälpen)

I Allahs Namn, Den Nåderike, Den Renådande

1. När Allahs Hjälp kommer, tillsammans med Erövringen.

صلى الله عليه وسلم Till dig Muhammed D.v.s. erövringen av Mekka med dess icketroende invånare som fördrev honom därifrån

- 2. Och du ser människorna övergå till Allahs Religion i enorma mängder.
- 3. Glorifiera då din Herre med lovprisningar och be Honom om förlåtelse. Säkerligen är ständigt förlåtande.

Mot de troende som vänder sig till Honom i dyrkan och bön.



وَرَأَيْتَ ٱلنَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ ٱللَّهِ

كارك تَوَّاكًا ۞



Sûrah al-Masad (Det flätade repet)

I Allahs Namn, Den Nåderike, Den Benådande

1. Må Abu Lahabs båda händer förstöras, och han är säkerligen förstörd.

En av Profetens صلى الله عليه وسلم farbröder som utsatte honom för mycket trakasseri och förtryck.

2. Varken hans rikedom eller hans söner kommer att gynna honom.

På Domedagen.

- 3. Han ska brinna i en Eld med flammande lågor,
- 4. Medan hans fru bär på dess ved.

Hon deltog också, tillsammans med sin man, i att trakassera Profeten صلى الله عليه وسلم och försökte utsätta honom för skada.

5. Runt sin hals har hon ett flätat rep av eld.



تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبِ وَتَبَّ ٥

مَا أَغْنَى عَنْهُ مَالُهُ وَمَاكَسَبَ ٢

سَيَصْلَى نَارًا ذَاتَ لَهَبِ ۞

وَٱمۡرَأَتُهُۥحَمَّالَةَٱلۡحَطِّبِ ۞

فِيجِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدِ



Sûrah al-Ikhlâs (Den rena tron)

I Allahs Namn, Den Nåderike, Den Benådande

1. Säg: Han är Allah, [och Han är] En.

D.v.s. Unik, utan like eller partner.

2. Allah är Den Evige.

Den oberoende Herren, som skapelsen vänder sig till då de är i behov och nöd, och som varken äter eller dricker.

3. Han har inte avlat och inte heller är Han född,

Se också 6:101

4. Och det finns ingen [och inget] som är Honom lik.

Eller kan jämföras med honom. Se 42:11



قُلْهُوَٱللَّهُ أَحَدُ ١

أَللَّهُ ٱلصَّمَدُ ۞

لَهْ يَلِدُ وَلَمْ يُولَدُ ۞

وَلَوْ يَكُن لَّهُ رَكُ فُوا أَحَدُ ۞



Sûrah al-Falag (Grvningen)

- I Allahs Namn, Den Nåderike. Den Benådande
- 1. Säg: Jag tar skydd hos gryningens Herre.
- 2. Mot ondskan i det som Han har skapat.
- 3. Och mot ondskan i natten när den mörknar.
- 4. Och mot ondskan hos dem som blåser (och spottar) på knutarna.

D.v.s. magikerna då de praktiserar häxkonst och magi.

5. Och mot den avundsammes ondska när han avundas.

المنورة الفكاق

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ ٱلْفَلَقِ ٢

مِنشَرِّ مَاخَلَقَ ٥

وَمِن شَرِغَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ٢

وَمِن شَرّ ٱلدَّفَاتَاتِ فِي ٱلْعُقَدِ ٥

وَمِن شَرِّجَاسِدِإِذَاحَسَدَ ٥



Del 30

Del 30

Sûrah an-Nâs (Människorna)

- I Allahs Namn Den Nåderike, Den Benådande
- 1. Säg: Jag tar skydd hos människornas Herre,
- 2. Människornas Konung,
- 3. Människornas Gud.
- 4. Mot den förrädiske frestarens ondska,

D.v.s. Shaitâns/Satans ondska.

- 5. Han som viskar inom människornas bröst,
- 6. Bland både Djinnerna och människorna.

Djinner är osynliga varelser som Allah har skapat från eld, och liksom människan har de fri vilja och hålls ansvariga för sina gärningar. Se 55:15 och sûrah al-Djinn.



قُلْ أَعُوذُ بِرَبِ ٱلنَّاسِ ٥

مَلِكِ ٱلنَّاسِ ۞ إِلَهِ ٱلنَّاسِ ۞ مِنشَرُ ٱلْوَسُوَاسِ ٱلْخَنَّاسِ ۞

ٱلَّذِي يُوسَوسُ فِي صُدُودِ ٱلنَّاسِ ٥

مِنَ ٱلْجِنَّةِ وَٱلنَّاسِ ٥



فَهْ يُنْ الْمِينَا السُّيْوَلْ وَبَا اللَّهِ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهِ اللّ

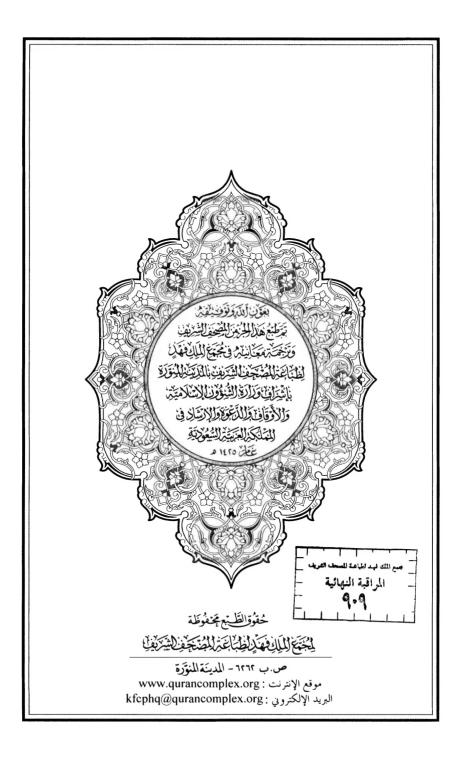
Förteckning över kapitlens namn och uppenbarelseperiod

S ûrah	Nr.	Sida			الصفحة	رقمها	السورة
Sûrah al-Fâtihah	1	1	Mekka	مَكيّة	١	١	الفَاتِحة
Sûrah an-Naba	78	2	Mekka	مَكتِة	۲	٧٨	النَّسَبَلِ
Sûrah an-Nâzi'ât	79	6	Mekka	مَكتِـة	٦	٧٩	النّازعَات
Sûrah 'Abasa	80	11	Mekka	مَكتِ	11	۸۰	عَـبَسَ
Sûrah at-Takwîr	81	15	Mekka	مَكيّة	10	۸١	التَّكوير
Sûrah al-Infitâr	82	18	Mekka	مَكتِ	١٨	٨٢	الانفِطَار
Sûrah al-Mutaffifîn	83	20	Mekka	مَكتِ	٧.	۸۳	المطفِّفِين
Sûrah al-Inshiqâq	84	24	Mekka	مَكتِـة	Y £	٨٤	الانشِقَاق
Sûrah al-Burûdj	85	27	Mekka	مَكتِـة	**	۸٥	البُـرُوج
Sûrah at-Târiq	86	30	Mekka	مَكيّة	٣٠	٨٦	الطّارق
Sûrah al-A'lâ	87	32	Mekka	مَكتِ	44	۸٧	الأُغـٰليٰ
Sûrah al-Ghâshiyah	88	34	Mekka	مَكتِة	٣٤	۸۸	الغَاشِيَة
Sûrah al-Fadjr	89	37	Mekka	مَكيّة	٣٧	٨٩	الفَجْر
Sûrah al-Balad	90	41	Mekka	مَكتِ	٤١	۹.	البسكد
Sûrah ash-Shams	91	43	Mekka	مَكيّة	٤٣	91	الشَّمْس
Sûrah al-Lail	92	45	Mekka	مَكتِـة	٤٥	9 Y	اللّيْتِـل
Sûrah ad-Duhâ	93	48	Mekka	مَكتِ	٤٨	98	الضّحَىٰ
Sûrah ash-Sharh	94	50	Mekka	مَكيّة	٥٠	9 £	الشّـرْح
Sûrah at-Tîn	95	51	Mekka	مَكيّة	٥١	90	التِّين

فَهُ مِنْ الْمُنْ الْمُنْ وَرِيَّا إِلْ اللَّهُ وَلَا يَوْلُوا لَا يَعْفِيهُمُ اللَّهُ اللَّهُ وَالْمَا اللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّا اللَّهُ وَاللَّهُ وَاللّلِي وَاللَّهُ وَاللّلَّا لَا اللَّهُ وَاللَّالِمُ اللَّهُ وَاللَّالِمُ اللَّالَّ

Förteckning över kapitlens namn och uppenbarelseperiod

S ûrah	Nr.	Sida			الصفحة	رقمها	السورة
Sûrah al-'Alaq	96	52	Mekka	مَكيّة	۲٥	97	العَــــلَق
Sûrah al-Qadr	97	54	Mekka	مَكيّة	٥٤	47	القَـدُر
Sûrah al-Bayyinah	98	55	Medina	مَدَنيّة	٥٥	٩٨	البَيّنَة
Sûrah az-Zalzalah	99	57	Medina	مَدَنيّة	٥٧	44	الزّلْـزَلة
Sûrah al-'Âdiyât	100	58	Mekka	مَكيّة	٥٨	1	العَاديَات
Sûrah al-Qâri'ah	101	60	Mekka	مَكيّة	٦.	1.1	القارعَة
Sûrah at-Takâthur	102	62	Mekka	مَكيّة	77	1.4	النَّكَاثر
Sûrah al-'Asr	103	63	Mekka	مَكتِ	74	1.4	العَصْر
Sûrah al-Humazah	104	64	Mekka	مَكتِ	٦٤	1.1	الهُصَمَزَة
Sûrah al-Fîl	105	65	Mekka	مَكتِة	٦٥	1.0	الفِيل
Sûrah Quraish	106	66	Mekka	مَكيّة	77	1.7	قُ رَيش
Sûrah al-Mâ'ûn	107	67	Mekka	مَكتِ	٦٧	1.4	المساعون
Sûrah al-Kawthar	108	68	Medina	مَدَنيّة	٦٨	١٠٨	الكَوْثر
Sûrah al-Kâfirûn	109	69	Mekka	مَكتِ	79	1.9	الكافِرون
Sûrah an-Nasr	110	70	Medina	مَدَنيّة	٧٠	11.	النَّصَرُ
Sûrah al-Masad	111	71	Mekka	مَكيّة	٧١	111	المسَد
Sûrah al-Ikhlâs	112	72	Mekka	مَكيّة	Y Y	117	الإخْلَاص
Sûrah al-Falaq	113	73	Mekka	مَكيّة	٧٣	114	الفَـــــلَق
Sûrah an-Nâs	114	74	Mekka	مَكيّة	٧٤	111	النَّاس

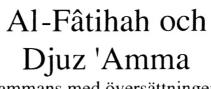




Copyright
Kung Fahds Anläggning
för Tryckning av Den Ädla Koranen
PO BOX 6262
AL-MADINAH AL-MUNAWWARAH

Website: www.qurancomplex.org E-mail: kfcphq@qurancomplex.org





tillsammans med översättningen av dess versers betydelser på svenska

Kung Fahds Anläggning för Tryckning av den Ädla Koranen